

"QUERIDA MAMA: QUISIERA QUE TU TAMBIEN APRENDAS A LEER..."

Escribe Horacio Alcázar P.

"Querida mamá, quisiera que estuvieras en Siglo XX, no sólo para hacerme compañía en las horas de soledad, sino para que tú también sigues estos cursos por radio. Yo pensaba que era muy di-

fícil aprender a leer y escribir pero ahora me he dado cuenta que no. Tú aprenderías enseguida y que alegrías tan grande sería para mí recibir una carta de mi mamá, este es un párrafo de una patética carta del minero Alberto González escrita a su madre dando cuenta de su íntima alegría de haberse alfabetizado en la escuela radiofónica de "Emisoras Pío XII".

Al igual que el obrero González cientos de personas adultas, con ansia de saber han traspuesto las tinieblas de la ignorancia y han llegado a comprender el mundo en que viven dispuestos a contribuir en la medida de sus posibilidades al progreso nacional.

Todo esto es fruto de una patriótica campaña emprendida por "Emisoras Pío XII" a través de su plan piloto de alfabetización por radio. La acción de la Iglesia está acompañada de la educación. El director de esta campaña, P. Gregorio Iriarte, nos dice: "es imposible evangelizar sin humanizar y es realmente inhumana la existencia de tantas personas para quienes están hermeticamente cerradas las puertas de la cultura: la

lectura y la escritura", esto evidencia el hecho de que un puñado de hombres de buena voluntad, sin otro interés que el de poner en práctica una de las obras de misericordia de la Iglesia Católica "enseñar al que no sabe", cumple una titánica tarea en su lucha contra la ignorancia. Su centro de actividad: la mina Siglo XX, donde con paciencia cristiana se preparan promociones de técnicos, supervisores y líderes alfabetizadores. Los resultados están dando los frutos que se esperaban con el 86.6% de éxito de alumnos aprobados.

SISTEMA DE TRABAJO

Realmente es interesante este moderno sistema de alfabetización. El personaje clave constituye el líder alfabetizador, quien con espíritu de dedicación y sencillez conduce las lecciones difundidas por la radio en base a una cartilla. Su éxito depende de la voluntad que demuestran sus alumnos, poniendo de su parte una permanente labor de convencimiento, constancia y el interés que da a la clase. El líder depende directamente del Supervisor de la zona, a cuyo cargo se

encuentra el control y calificación de la obra. A su vez los Supervisores están en contacto inmediato con la Dirección de Alfabetización y por medio de ellos llegan hasta la emisora las sugerencias y dificultades de los líderes; asimismo por su intermedio llegan hasta los líderes las órdenes y recomendaciones del director general.

RESULTADOS HALAGADORES.

En la actualidad más de veinte supervisores y doscientos líderes trabajan en la enseñanza de la lectura y escritura a más de dos mil alumnos adultos. El promedio de edad de los alumnos es de 25 y 45 años; también hay alumnos que tienen 50, 60 y 70 años. Nunca tarde para aprender.

Las escuelas radiofónicas están diseminadas en las localidades de Siglo XX, Llalagua, Catavi, Uncia, Miraflores, Socavón, Patitío, Centenario y Sunuyo. Cada líder tiene a su cargo 10 a 12 alumnos. El mayor porcentaje de alumnos que asiste a clases es de mujeres, índice de que el analfabetismo es muy superior entre las mujeres que entre los hombres.

PLAN FUTURO

Para el próximo mes la escuela radiofónica estará en posibilidades de contar con más de 400 líderes y cerca de cinco mil alumnos. Con los resultados de pasadas campañas, hombres, mujeres, jóvenes y ancianos -cada vez en mayor número- demuestran interés en participar de la campaña alfabetizadora. Son muchos los centros mineros y pueblos alejados de Siglo XX que solicitan a "Emisoras Pío XII" llegue hasta ellos con sus escuelas radiofónicas.

La campaña ampliará su radio de acción a través de otra emisora "Bolivia" con sede en Oruro, cuya potencia de equipo permitirá luchar contra la esclavitud de la ignorancia.

LA VOZ DEL PAPA PAULO

No sin antes ponderar la esforzada y patriótica labor de "Emisoras Pío XII" concluimos esta crónica recordando parte del mensaje del Papa Paulo VI pronunciado en las Naciones Unidas.

"Sabemos con qué ardor os ocupáis en vencer el analfabetismo y difundir la cultura en el mundo, en poner al servicio de la humanidad los maravillosos recursos de la ciencia. Todo esto es magnífico y merece el elogio de todos. Incluso el nuestro. Queremos dar a nuestras instituciones de caridad un



Es superior el porcentaje del analfabetismo entre las mujeres que entre los hombres. Abnegadas amas de casa concentran su ansia de aprender a leer y escribir.



El P. Gregorio Iriarte o.m.i., Director de la Escuela de Alfabetización de "Emisoras Pío XII", rodeado de sus discípulos, un grupo de líderes de alfabetización. El Padre Gregorio dice: "nuestra tarea es un destello en la inspirada frase: 'Preparad los caminos del Señor'. Ojalá que este reciba el estímulo de los organismos nacionales e internacionales."



La lucha contra la ignorancia se realiza estoicamente entre los hombres. Siglo XX y son "Emisoras Pío XII" la dian la luz del saber, digno ejemplo de sano patriotismo.



El líder alfabetizador --el hombre clave en esta noble tarea-- indica las indicaciones necesarias a sus alumnos que siguen la enseñanza de la escuela radiofónica. En cada uno de los alumnos aprenden a leer y escribir.



SIGLO XX BOLIVIA

25 AÑOS

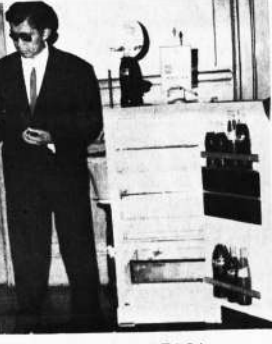
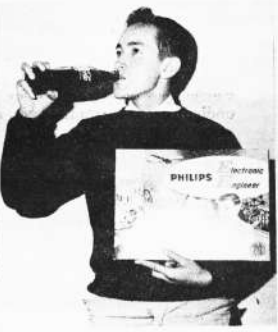
CELEBRANDO

SIRVIENDO CALIDAD

EN BOLIVIA



PREMIAMOS ESTA SEMANA LA PREFERENCIA DE



MARIANO CHOQUE
Ricardo Bustamante s/n
Una radio

ALFONSO CABELLO
Av. Saavedra 115.
Un Toy-Kit

ALBERTO AYO
Misoel Saracho 63.
Una secadora eléctrica

MAXIMO CAREAGA
Av. Buenos Aires 664
Un refrigerador

Y cientos de personas premiadas con lindos vasos de COCA-COLA

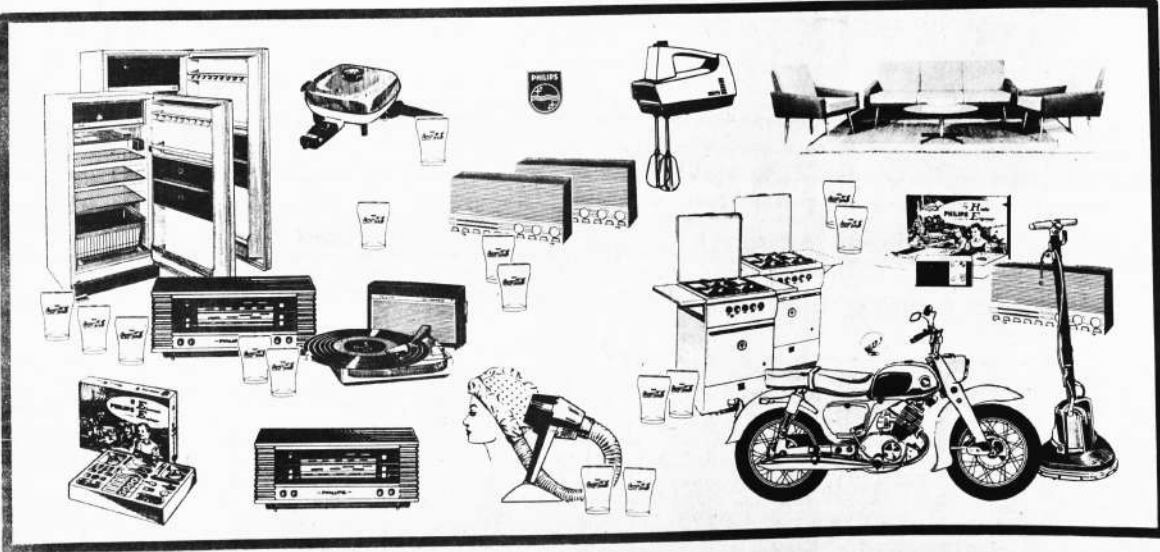
¡ GANE UD. TAMBIEN FABULOSOS PREMIOS !

SIN SORTEOS SIN CUPONES

Gratis... Miles de premios para toda la familia



¡EA QUE FACIL ES: Busque debajo del corcho de las tapitas de Coca-Cola y Fanta los "Microvalos" o la marca con el nombre de su regalo. Venga con su Microvale o Tapita Marcada a la Planta Embotelladora y recoja inmediatamente su premio. Siga prefiriendo "COCA-COLA" y "FANTA", reclame sus tapitas y obtenga prácticos regalos para su hogar.



VASCAL S. A. N. ACOSTA No. 556 EMBOTELLADORES AUTORIZADOS

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS

LLAMAMIENTO A CONCURSO PARA LA REALIZACION DEL BUSTO DEL MARISCAL ANDRÉS DE SANTA CRUZ

La Universidad Mayor de San Andrés, llama a concursos a los escultores del país para la erección de un busto del MARISCAL ANDRÉS DE SANTA CRUZ, con las siguientes condiciones:

- 1.- El concursante presentará un busto vaciado en yeso, de 80 cms. de alto.
- 2.- Consultando la iconografía conocida del Mariscal los artistas concursantes se inspirarán ante toda la personalidad del Prócer como estadista e impulsor de la educación del pueblo.
- 3.- El proyecto premiado será fundido en bronce por la Universidad para su colocación en sitio de honor en la Universidad, y pasará a propiedad exclusiva de esta institución, para fines convenientes.
- 4.- Se concederá un Premio Único de \$b. 6.000.- Duplicado, a juicio del Jurado Calificador, merecedor de la distinción. El Rectorado designará oportunamente a los miembros del Jurado, cuyo fallo será inapelable.
- 5.- Los trabajos deberán ser presentados al Departamento de Extensión Cultural de la Universidad, hasta el 5 de marzo. Llevarán, si los concursantes así lo desean, el nombre del autor en la base del busto; o, en su defecto, en sobre sellado, el nombre del autor. El fallo será publicado hasta el 15 de marzo próximo.

La Paz, 28 de enero de 1966.

Lic. Teodosio Imaña Castro
SECRETARIO GENERAL DEL RECTORADO

ATENCION!

Fotógrafos interesados en COLOR ofrecemos:
Papel PRINTON
Reveladores PRINTON de 1 litro
Filtros para ampliadoras
amarillo, magenta, cian

FOTO LINARES LTDA.
Calle Colón 248
Casilla 1300 - La Paz.

LA DIABLADA DE ORURO

Por JULIA ELENA FORTUN

A pesar de ser una fiesta de carácter religioso dedicada a la Virgen del Socavón, advocación de la Candelaria, esta fiesta calendárica es el 2 de febrero, toda la festividad, en la cual son los diablos, los principales personajes, se la celebra indefectiblemente para Carnaval. La incrustación en esta pagana de los carnestolendas de este místico homenaje nitidamente religioso, es digna de observación, teniendo en cuenta sobre todo que el espíritu carnavalesco prevalece aún en todas las ciudades bolivianas, con su peculiar carácter en cada una. Pero, precisamente en Oruro, el fervor religioso con que se festeja a la Virgen de los Miradores del Socavón, eclipsa todo brote pagano propio de las fiestas de carnaval.

Y estos son los anacronismos que organiza y conserva la tradición: un carnaval místico y los espíritus del mal, los diablos, ofreciendo su promesa en forma de danza a la Reina del Cielo.

Para explicar dichos anacronismos, debemos analizar algunos aspectos relacionados con este acontecimiento. En primer lugar, el baile de los diablos fué en un principio exclusivamente de mineros, ya que la ciudad de Oruro, desde su fundación (1) ha tenido como eje económico de su desarrollo a la industria minera. En segundo lugar, el mine-

Recibid mi tierno llanto
Virgen del Socavón madre
a vuestros pies no tendéis
llorando a dos raudales.

Eres Madre amorosa
que a todos nos amáis
y afable nos llamáis
con placida voz, María".

El último domingo antes de carnaval, después de subir los diablos a la capilla terminan las ALASITAS y los diablos ingresan nuevamente a la iglesia para cantar sus coplas.

No obstante que en la actualidad no existe un conjunto íntegro de mineros por haber sido tomados todos estos por otros gremios, son muchos los trabajadores del subsuelo que aún intervienen en las diabladas. Por esto, y por haber sido anteriormente exclusivo baile de mineros, conviene anotar que el viernes anterior a carnaval, en todas las minas de la ciudad de Oruro se realiza la CH'ALLA o sea la ceremonia de origen prehispánico de ofrenda a la madre tierra y en este caso concretamente a la montaña. También en es-



el subconsciente de su ancestro pagano, tiene un resaca adicional por el diablo y lo adora en el interior de la casa, pidiéndole siempre su protección y designándole con el nombre de "Tío".

Tal vez tenga razón uno de nuestros informantes (2) al decir que "en la época en que se comenzó la diablada no había feriado sino para Carnaval, por eso decidieron dedicarla a la Candelaria, identificándose con los demonios porque todo el año vivían en la mina con el "Tío".

Según el mismo informante, los que bailan la diablada, hasta el lunes de Carnaval al servicio del Diablorio, pasan al servicio del Antiquariando la careta el lunes de Carnaval por la tarde.

PREPARATIVOS

Comienzan éstos en el mes de noviembre. El primer domingo después de Todos Santos principian las actividades "diabólicas" que son de fondo legitimamente religiosas. Las promesas hacen su voto de bailar tres años seguidos para la Virgen del Socavón.

Los PASANTES o alferoces de la fiesta que fueron contratados en el carnaval anterior, hacen el RODEO, que consiste en mandar a sus amistades un plato de MASITAS de frituras con sus respectivas botellas de vino o chicha. Esto significa la obligación del que recibe de colaborar en la fiesta presentando un CARGAMENTO en la ENTRADA del sábado de carnaval o un altar o un arco en platería. Las procesiones de los días domingo y lunes. Antiguamente el RODEO también se hacía a los diablos principales.

A partir de esta fecha comienzan los ensayos todos los domingos, y la pasante, además de pagar la banda de música les da comida y bebida. En años anteriores también los bailarines recibían viandas de la PASANTE; hoy sólo está obligada a darles chicha.

El primer domingo de la promesa suben todos los diablos, vestidos de civil pero con su acompañamiento musical, hasta la Capilla del Socavón. Simultáneamente se inician en la plaza que está delante del templo la feria de MASITAS (4) que consiste en puestos de venta de comidas y bebidas. En épocas anteriores, según el informante Guzmán, eran ferias de artículos en miniatura como las muy famosas de la ciudad de La Paz y otros distritos, donde se rendía culto al dioscello aymara de la fecundidad y la prosperidad llamado EKEKO; hoy se concretan a la venta de viandas.

En la segunda visita cantan las coplas de LLEGADA a la Virgen. El Ángel, que es el jefe del conjunto hace los solos y el resto de los diablos corea el estribillo. El informante Goitia me dictó en 1953 la siguiente letra de una copla que se cantaba en 1904 y que aún se la conserva:

"Buenas tardes tengáis madre
hija del Eterno Padre
yo mucho me regocijo
que tengas a Dios por hijo.

No nos niegues madre nuestra
en todo tiempo favores,
te cantamos tus dolores
y así no nos desampares.

En esta fecha se efectúa la ACHURA que consiste en obsequiar al gerente o dueño de la mina las mejores y más ricas muestras del mineral obtenidas en el laboreo; él a su vez retribuye a los mineros con un agasajo especial a base de confites (5) y bebida.

SABADO DE CARNAVAL — ENTRADA

Puedo asegurar, sin pecar de exageración, que es el espectáculo más grandioso del folklore boliviano. Todo un pueblo exteriorizando su fe mística en la perfección asombrosa de sus bailes, con cientos de bailarines diablos saltando uniformemente y sin descanso a través de las calles de la ciudad.



Consiste la ENTRADA en un desfile que se inicia en el parque Unión Nacional, antes Ranchería, y finaliza en la plaza del Socavón. Elementos relevantes del mismo son los CARGAMENTOS, que consisten en automóviles, camiones y acémilas, totalmente recubiertas de tejidos indígenas y de platería reluciente, la mayor parte forjada a martillo y muchas de ellas conservadas en forma tradicional desde la colonia. Es una exhibición milynanochesca de riquezas, pues no faltan incluso vajillas de oro y aderezos de piedras preciosas. Este derroche de joyería que hoy va en la ENTRADA hasta la plazuela de la capilla del Socavón como una muestra de ofrenda a la Virgen, hay quien interpreta en conexión con la ACHURA antes citada o sea el obsequio a los dueños de la mina que se mantiene tradicionalmente desde el período colonial. Algún investigador (6) trata de ver en este desfile de platerías una reminiscencia del pago dado por Atahualpa por su libertad a los españoles ¿porqué este concepto? por intervenir también en la entrada el conjunto llamado los INCAS que tiene su respectiva farsa dramatizada de matiz histórico? Me parece un tanto aventurada esta última hipótesis ya que se debe tener en cuenta que en casi todas las fiestas patronales de la zona andina se ponen arqueras de plata, o como sucede en Sucre para las vísperas de determinadas fiestas, se realizan también entradas con arcos ambulantes de ceras y platería. En verdad la entrada de Oruro supera a todas por la magnificencia de sus carros arreglados. En años anteriores sólo eran mulos los que llevaban el cargamento y los que los conducían se pintaban la cara de blanco y adornaban con serpientes.

Viene luego el magnífico espectáculo de la entrada de los diablos que avanzan en dos columnas y que, siguiendo las indicaciones de sus guías que van a la cabeza, realizan sus acrobáticos saltos y sus pasos de danza ambulatoria dentro de la más absoluta uniformidad. Esto es lo que admira y maravilla a los espectadores: la vistosidad del disfraz, unida a la perfección coreográfica —conseguida luego de tres meses de ensayos—. Centenares de diablos danzando a través de las calles de Oruro, constituyen el más soberbio espectáculo del folklore andino.

El año que tomé estos mis apuntes, 1953, existían cuatro conjuntos de diabladas, teniendo los de la Fraternidad más de 200 integrantes.

En medio y a la cabeza de las columnas de diablos marcha Lucifer, el rey infernal con su corona imperial y Saíanas, ambos con sus rojas capas de terciopelo y sus impresionantes máscaras. En medio de los dos la Mujer Diabla, o CHINA SUPAY, con pollera y botas como las antiguas cholitas bolivianas y una máscara hujoriosa rematada en dos cuernos.

Hacia la parte central de la calle formada por estas columnas avanzan los personajes secundarios del conjunto: osos, cóndores, etc., cuya misión, como en muchas otras danzas, es la de despejar el campo entre los espectadores en el momento de la danza y hacer guardar el orden.

Finalmente en la parte de atrás de la calle de diablos, avanza el Ángel Miguel deslumbrante dentro de sus ropajes celestiales, su yelmo, su escudo y su espada.

Cierra el conjunto la banda de músicos formada por pistones, cuatro bajos, un tambor, un bombo y platillos, y que interpreta las tradicionales y marciales melodías del baile de los diablos.

Debo anotar que delante de cada DIABLADA va el estandarte de los PASANTES, mandado a bordar por ellos con su nombre y una imagen de la Virgen del Socavón.

Intervienen también en esta exótica entrada carnavalesco-religiosa otros importantes conjuntos folklóricos que serán estudiados en otra oportunidad: los TOBAS, baile acrobático guarnido de salto que intenta ser un remedo de

(Pasa a la pag. 4)

PRESENCIA

Director: JUAN QUIROS. Casilla 1913

La Paz, Bolivia, Domingo 20, de Febrero de 1966

LITERARIA

"LOS TOROS SALVAJES"

De
RAUL BOTELHO
GOSALVEZ

"Son trece los relatos de este prosista boliviano. Tienen varias virtudes cardinales que es necesario destacar, hay en ellos una exacta visión de lo que es nuestra América, un sentido innato de los valores esenciales del género cuento, un conocimiento cabal del medio y de los personajes y, por ende, un realismo de buena calidad que se refleja, entre otros elementos, por el discreto y exacto manejo del vocabulario, soltura y agilidad en el manejo de una prosa rápida y penetrante; capacidad para despertar un fuerte interés en el lector mediante el uso de la tensión y del suspenso.

Pero quiero detenerme en un aspecto no suficientemente comentado en este tipo de obras, su profundo enraizamiento en los temas propios de nuestras tierras, en la sociología de sus hombres, en lo duro de su vida y de su geografía, en estos aspectos los que nos diferencian más evidentemente de la literatura europea, de la cual estamos tan embebidos. Son este hombre, este paisaje, esta circunstancia vital en que se desenvuelven los latinoamericanos, su esencialidad instintiva y violenta, metida en una naturaleza todavía salvaje, lo que el lector europeo corriente no comprende. No entiende, ni le llega, la mola andina y la vida que en ella hierve: "Sobre un montón de crestas berroqueñas yacia semichado, con las patas quebradas, el toro herido. A su alrededor se habían congregado once lustrados toros negros, compañeros de la manada dueña de aquellas soledades andinas, y elevando sus filosos cornamentos desafiaban los audaces ataques de un enjambre de cóndores hambrientos".

Es posible que no entienda al descastado Juan Condri del tercer relato ese que no quiere reconocer su ascendencia indígena: "Yo no tengo madre, ni feñente. Is mintira, mi feñente". También lo es que no comprenda la furia desatada de los elementos y la fantasmagoría alucinante de la otra narración, ni al Pedro Lloke, pescador del Titicaca, navegante sobre un montón de tótoros y convertido en misero contrabandista. O los prejuicios y el machismo que se esconden en "El Kolla" o el ancestro español con su herencia de celos, religiosidad y violencia, que se encuentran en "La Calavera".

La colección de Botelho Gosálvez es valiosa, sobre todo por estos fundamentos que muestra de literatura americana con personalidad definida y diferente. En este sentido ha venido recogiendo la mejor de nuestra tradición afincada en los grandes realistas latinoamericanos".

Quando hace poco más de un año le concedían a John Updike el Premio Nacional del libro norteamericano, un periodista le preguntaba al autor de "El Centauro" sobre las intenciones socializantes de su creación. Y John Updike respondía textualmente: "Si el libro tiene cualquier valor sociológico está muy bien. Pero no era ese mi propósito al escribirlo. Hay una cierta ambigüedad. Yo no quería que mi ficción fuera más clara de lo que la vida misma lo es". Esta postura literaria, esta realidad humana, es también susceptible de ser analizada y comentada en otras muchas obras y autores. Una de ellas, uno de estos autores que podrían suscribir las palabras de Updike se llama Rodrigo Rubio. Su novela, "Equipaje de amor para la tierra". Y como hoy parece que no pueda haber amor sin su correspondiente premio, digamos que éste ha sido el Planeta 1965.

Rodrigo Rubio ha escrito una novela de indudables valores sociológicos, constructivos, poéticos incluso. El tono de su novela es casi elegiaco y no en vano al comienzo de la obra se transcribe esa línea estremecida del estremecedor peruano César Vallejo: "Hay golpes en la vida, tan fuertes. " Uno de esos golpes que la vida proporciona a la protagonista de la obra es fundamentalmente el tema del relato.

Pero ningún hombre está solo, nadie es una isla en sí mismo encerrada. Todos formamos parte de una sociedad, de una circunstancia, que no nos determina pero que desde luego nos condiciona. En la novela de Rodrigo Rubio uno no sabe qué admirar más, si sus hondos contenidos sociológicos o la verdad tremenda de su circunstancia.

Desde un punto de vista estrictamente literario, uno elige sin dudar mucho las implicaciones sociológicas del relato. Pues las estrictamente sociológicas, exclusividades, hubieran degenerado irremediablemente en el más melodramático de los folletines. Efectivamente, "Equipaje de amor para la tierra" bordea con frecuencia lo folletinesco. Y se salva de ese horrendo precipicio uno piensa que por causa de las realistas, crudas, acusadoras realidades sociales que plantea. De ahí deriva la fuerza que la novela tiene. ¿Qué cuáles son esas realidades?

Esta novela podría muy bien haberse titulado también "El reverso de veinticinco años de paz". La sangre, el sudor y las lágrimas, el exilio forzosamente voluntario o voluntariamente forzado de millones de españoles. Cuando hace algunos años alguien dijo que la Historia de España de los diez o quince años inmediatos a la guerra hubiera resultado enteramente falsa si se hubiera hecho a base de la prensa diaria, estaba en lo cierto, dijo una verdad descomunal. La postura oficial, por las causas que fuera no tenía nada que ver con la postura real. La prensa controlada, amordazada durante una porción de años, no decía lo que pasaba. Para nada tocaba la médula de lo que debe ser su alimento primordial: la opinión pública. Sangre, sudor y lágrimas tan hondos, tan numerosos, que uno piensa si habrá merecido la pena tanto esfuerzo y tanto dolor. Total, para que los seiscientos ahogados el tráfico de cualquier gran ciudad, para que los bloques de viviendas a veces desangeladas y tristes, se hayan multiplicado con una rapidez que ha sido casi exclusivamente explotada de cara a la propaganda internacional. Hay golpes en la vida, tan fuertes.

Hay quien desprecia la literatura porque la considera pasatiempo intrascendente, quehacer desvinculado de las más apremiantes necesidades de la vida real. Nada más alejado de la verdad esencial de la esencial literatura. La literatura es vida. Y como la vida misma, presenta alegrías y sinsabores, realidades agradables y realidades que no lo son. Rodrigo Rubio en este último premio Planeta nos presenta lo que ya no es necesario que nos escriba José María Gironella: los años de la posguerra española. Esos años, también descritos, por Camilo José Cela en "La colmena". Basta ya de triunfalismos ilusos e irreales. Basta ya de querer ocultar lo que es un crimen de lesa humanidad querer desfigurar. Rodrigo Rubio nos presenta en su obra esta realidad. Pero con una perspectiva profundamente humana, enormemente comprensiva. No en vano su equipaje para la tierra es un equipaje de amor. Rodrigo Rubio no se ensaña con nada ni con nadie. Rodrigo Rubio no escribe en nombre del comunismo, ni del socialismo, ni del izquierdismo. Ni tampoco del falangismo. Rodrigo Rubio escribe en nombre del humanismo. Nada menos.

Rodrigo Rubio nos hace caer en la cuenta, con su magnífica novela, de la fecundidad de una crítica sana, positiva, sin acrimonías ni malos modos. En ese caso esa postura es eficaz. Mienten quienes a cualquier tipo de crítica sensata y equilibrada le achacan en seguida malintencionados deslenguos que para nada tienen que ver con el meollo de la cuestión. De esta forma los primeros perjudicados son quienes se cierran al diálogo tranquilo y razonable, a la contratación de opiniones. Pues sólo de la discusión sale la luz. Cuando una persona se cierra en banda, cuando no quiere reconocer los propios defectos, se incapacita para la reforma, para la mejora. Rodrigo Rubio nos lo hace ver de modo evidente. Las fáctas del avestruz es peligroso. Los que la practican suelen acabar como las gallinas antes del puchero: descabezan. No en vano un español honesto y sincero, tristemente malogrado, dijo algo de que no nos gustaba la realidad entrañaba que todos amamos.

Rodrigo Rubio ha estado muchos años enfermo. Eso explica cosas. Explica, por ejemplo, el tono tranquilo pero triste de sus páginas cargadas de sentimentalismo sin sentimentalismo, de dolor sin blandenguería, de resignado y viril pesar sin lágrimas de serial radiofónico. Rodrigo Rubio ha padecido en su carne y en su sangre esos golpes de la vida, tan fuertes. El resultado es su magnífica novela. Una novela que es una requisitoria mesurada pero enérgica, sincera sin radicalismos, cruda sin banderías políticas. Humana, profundamente humana: esa es la mejor síntesis de estas doscientas sesenta y siete páginas que han merecido el premio Planeta del año que ya acaba. Una denuncia que está montada sobre el amor y la libertad. Los dos pilotes fundamentales sobre los que debería girar la vida toda nuestra. Porque sin amor todos sabemos lo que pasa: estamos ya cansados en este país de críticas absurdas y ridículas tergiversadoras de una realidad que ahí está por más que ciertos magnates - y uno no sabe si llamarlos también mangantes - de la prensa internacional, llámanse Time o New York Times, o Post o el nombre que cada uno quiera, que prescindiendo de factores fundamentales se dedican a ridiculizar, a parcializar, a falsear. En una palabra, a mentir. Pero estamos no menos cansados de la falta de libertad. Sin libertad todos sabemos también lo que sucede: ese es el mejor disparador hacia el radicalismo, hacia la subversión, hacia la amargura. En definitiva, hacia la nada. Sin libertad para criticar, no hay elogio que pueda halagar, reza el epígrafe afortunado de un diario francés. Todo esto nos lo enseña Rodrigo Rubio, a lo largo de su equipaje de amor para la tierra. ¿Tendremos todos para ofo o seguiremos sin querernos enterar de lo que sucede de nuestro alrededor?

La literatura no es un pasatiempo, no. Ni es una arbitrariedad asociar la novela con la sociedad. Cada uno se expresa como puede y como sabe. El sindicalista en su sindicato, y el cristiano en sus asociaciones, y el novelista en su novela. Al fin todos estamos embarcados en lo mismo, todos tenemos un compromiso tremendamente serio al que responder. Las diversas formas de respuesta no implican en absoluto el que las unas sean serias y verdaderas y las otras intrascendentes e irresponsables. Indica que cada cual responde como cada uno sabe.

Rodrigo Rubio, consciente de su responsabilidad, ha dado también su sincera, honesta, peculiarísima forma de respuesta. No ha escurrecido el bulto, no ha silenciado cuanto tenía por decir. No se ha sometido. Rodrigo Rubio, ante esos golpes de la vida, tan fuertes, ha reaccionado virilmente. Ese es el conmovedor testimonio de su novela premiada, de este "Equipaje de amor para la tierra", escrito con libertad. Lástima que otros muchos testimonios tan sinceros, tan llenos de amor, pero con formas expresivas diversas, nunca lleguen a ver la luz del sol a la que están destinados y a la que tienen derechos inalienables. Porque todos somos hijos de Dios. Y la persona humana tiene derecho a su libertad, como solemnemente ha declarado el Concilio. Reclamaria no es subversión ni izquierdismo ni novedad peliagrosa y sospechosa. Es un derecho al que la dignidad de la persona humana se hace acreedora. Nadie en nombre de nada puede coartarla. Quien tenga responsabilidades, que las medite. Y el que tenga oídos para oír, que oiga.

ARGUEDAS Y LA REALIDAD

Por WALTER NAVIA ROMERO

3. EL INDIÓ FRENTE A LOS NO-INDIOS.

Utilizó el término No-indios para incluir en el mismo a los personajes que no pertenecen a la "raza de bronce". Porque en la evidente contraposición racial que se establece en la novela, blancos y mestizos están en una misma orilla desde el punto de vista de estructura literaria. No importa que un grupo de éstos tenga en sus venas sangre indígena, pues lo que caracteriza es la común actitud ante los indios. Sin embargo, es posible establecer un deslinde entre los patrones—podrían ser los blancos—y sus servidores mestizos—generales, curas, mayordomos—.

La primera oposición entre indios y patrones es la que establece entre los verdaderos dueños de la tierra y los asalariados de las mismas. El novelista historia la trampa por la cual la familia Pantoja se apoderó de las tierras que pertenecían a la comunidad indígena de Kohahuyo. Gracias al triste Congreso de 1868, los áulicos de Melgarejo tuvieron a su disposición las tierras de los comunarios, con el pretexto de explotarlos debidamente para bien del país.

"Entonces se improvisaron fortunas y se vieron cosas inauditas. El incendio, el robo, el estupro la violación el asesinato, campearon sin control en los campos de Taraco Guaycho, Ancoraimas y Tiquina... (41).

Aprovecho bien la coyuntura. Don Manuel Pantoja, un incondicional partidario de Melgarejo, para utilizar su "habla fácil aunque vulgar", adular como nadie, ser "obediente y comedido" y "bastante cínico en su discurso de bacanal", y lograr apoderarse con la ayuda de un general "rechoncho, grueso y picado de viruelas" (42) de inmensas extensiones de tierra. Cínico modo de adquirir tierras que utilizaron muchos terratenientes durante la República.

Nuestro personaje Pablo Pantoja es, pues, heredero de una finca así "adquirida" y su figura es mostrada por Arguedas como la representación del prototipo de los patrones (43).

"Don Pablo Pantoja, o P.P., era un mozo como de treinta años, de edad, alto, moreno y de recia contextura", sumergido en la rutina y mediocre refinamiento de la vida urbana de principios de este siglo. No carecía de ingenio ni de la instrucción que le podían dar los estudios de derecho de la Universidad de La Paz, cuando la misma apenas sobrepasaba el nivel cultural de Arguedas y... la escuela secundaria. Con todo, lo concreto es que nuestro personaje era "observador por instinto y tenso, un tanto práctico y de muy fácil asimilación" (4). Sin embargo, este hombre, dotado tal vez de cualidades que pudieran haber hecho de él un hombre de empresa, era ni más ni menos que el patrón modelo, es decir, "indolente para realizar ninguna tentativa que rompiese la secular rutina y menos para innovar" (45) ni los sistemas de explotación de la tierra ni nada que significara esfuerzo creador. Pantoja es, pues, perezooso, como sus amigos (46), avaro, brutal, angustiado (47), en pocas palabras, espiritualmente es un villano.

Hay algo que vale la pena resaltar en la configuración del patrón hace Arguedas, y es la relativa insistencia en las condicionantes que provocan las taras de estos patrones: el medio y, sobre todo, la raza. El ambiente familiar y social en que ha vivido—como ejemplo de lo último bastará observar la estolidez de los amigos de Pantoja—tienen que haber necesariamente conformado a nuestro personaje, según parece decirnos Arguedas. Y en cuanto a la herencia, la sangre paterna es mencionada específicamente, cuando se enumeran sus cualidades personales.

...los hombres como los describe?

El indio para los Pantojas es un siervo que debe morir haciendo producir

a la tierra árida para los patrones o sirviendo de pongo en la ciudad. Y en verdad que eran menos que siervos, pues el patrón los podía alquilar, sin necesidad de disimular este vil tráfico de verdaderos esclavos, pues aparecía este aviso en los periódicos de la ciudad: "Pablo Pantoja alquila pongos con taquia" (48).

No hay ninguna posibilidad de entendimiento, ni siquiera de tratos humanos entre patrones e indios, porque según aquellos "no hay raza más difícil más cerrada a la comprensión y a la empatía, más perversa, más solapada, más imposible que esta gran raza de los incas del Tahuantinsuyo. Los indios son hipócritas, solapados, ladrones por instinto, mentirosos, crueles y vengativos" (49).

En verdad que los indios que aparecen en RAZA DE BRONCE son hipócritas y solapados. Muchos ejemplos podemos dar de estas actitudes, como el beso de las manos de Pantoja "como bestias enfermas" y "rendida humildad y ciega hipocresía" (50), después de haberle encendido petardos ante los caballos de sus amigos; como aquel arrastarse "humildes, sumisos, cual canes doloridos bajo la tralla" (51) ante el patrón que le ha mandado flagelar brutalmente, como las innumerables muestras de fidelidad, tras haber deseado la muerte de amo tan inmisericorde. Pero esta hipocresía no es otra cosa que la última arma de defensa de la raza esclavizada. En vano sería levantarse, como lo reclama la mujer de Tokorunki, porque las innumerables víctimas de la metralleta militar o de la justicia civil tendrían como único resultado el advenimiento de un patrón igual o peor que el anterior.

Soportaban, pues, ahora, entristecidos, la dura esclavitud. ¿Para qué sublevarse o protestar, si estaban seguros de que iban a ser estériles sus esfuerzos y quedar infelices sus quejas? ¿Qué podían ellos con sus primitivas armas de combate frente a los mortíferos instrumentos de muerte de los blancos? No; vano resultaba el consejo de la mujer de Tokorunki. Eran vencidos y estaban condenados a sufrir en silencio, pasivamente. ¿Hasta cuándo? ¿Quién sabe! Acaso por siempre, hasta morir... (52).

Esta es la condición de la "raza de bronce": "eran vencidos y estaban condenados a sufrir en silencio, pasivamente". Muchas veces este sentimiento derrotista y de pasividad que se encuentra entre nuestros campesinos ha sido señalado como signo de debilidad de la raza, sin tener en cuenta lo que ha significado para ella la sumisión, lograda por las armas, durante siglos—desde la victoria quechua sobre los aymaras—y mantenida por los mismos medios en la Colonia y la República. ¿No hemos visto acaso, en la última guerra, los más magníficos ejemplos de sumisión y servilismo, dado por pueblos altamente poderosos, ante los ocupantes de turno? La exclamación bárbara "Ay, de los vencidos" es más cruelmente aplicada cuando se reduce a los hombres a la servidumbre y se los quiere mantener en ella, a fin de saciar los propios apetitos.

Irracional en grado superlativo, fue la actitud de los patrones en Bolivia y la sigue siendo en muchas partes de Iberoamérica. Hasta qué grado de estulticia puede llevar esta posición nos la revela Arguedas en la discusión entablada entre P. Pantoja y su amigo Suárez, con tal dramatismo, que no dará margen a ningún comentario.

—Desengáñate querido: los indios parecen buenos de lejos, pero de cerca son terribles. Yo, te digo sinceramente, los odio de muerte, y ellos me odian al morir. Tiran ellos por su lado y yo por el mío, y la lucha no acabará sino cuando una de las partes se dé por vencido. Ellos me roban, me mienten y me engañan; yo les doy de palos, les persigo....

—Hasta que te coman, como tú dices.

—Sí, hasta que me coman o ellos reventen.... (53)

La explotación del indio por parte del mestizo es aún peor. Los patrones aparecen para la cosecha o para las fiestas; en cambio el mestizo está ahí,

frente a ellos, todo el año, en forma de administrador o de cura de pueblo. De ellos tienen que soportar toda suerte de vejámenes, desde la estolidez, los golpes, la arbitrariedad—como la de enviarlos al Valle—hasta la violación de sus mujeres. El viaje de Agiall no es sino la consecuencia e, la consecuencia del mayordomo Troche, que quiere alejar al enamorado para obligar a Wata—Wara a servirle en la casa de hacienda, a fin de que pague el precio de la perna, establecido por el vil chantaje de la amenaza de desalojo de las pocas tierras que todavía mantenían a flote de arriendo. Maricón, tierra era lo único que les podía quedara estas pobres indias, a costa del sacrificio más sagrado que tiene la mujer, el derecho a disponer de su propio cuerpo.

Al relatar Arguedas estos incidentes, nos presenta vívidamente un aspecto notable del alma indígena.

Para nuestra sensibilidad de hombres que, si bien no renegamos de nuestra sangre aymara, estamos educados en moldes culturales europeos, causa sorpresa el hecho de que Agiall no solamente se resigna fácilmente ante la violación de su novia por parte de Troche, sino que acepte utilizar las monedas que el envilecimiento recibiera su amada del forzador.

Agiall se sentó a su lado y abrió la bolsa. Contenía ocho monedas de a tres centavos....

—Ya tienes para comprar cuatro gallinas o un cordero, cuando nos casemos—dijo tranquilamente. (54)

Y ante análoga situación, provocada esta vez por don Hermógenes Pantoja uno de esos malos curas cuya indignidad nos hace pensar por contraposición en la sublimidad del sacerdocio eterno, el indio no profiere ni una palabra de protesta, ni siquiera una mención al hecho, quizá porque esta vez el mayordomo tenga investidura sagrada. El hecho es que la servidumbre ha resuelto al indio a aceptar semejantes costumbres, que revelan una sensibilidad primitiva ante los actos sexuales, primitivismo que, por otra parte, se lo enseña hasta en países con una larga tradición cultural.

He descrito hasta ahora las actitudes de los indios, considerados como protagonistas de la novela, ante sus antagonistas: La Naturaleza y los No-indios. Estas actitudes tipifican a una raza, pero en forma sólo parcial. Para comprender la caracterización de la misma, debemos sondear en el espíritu de la raza sumergidos, como estamos, en el armazón de una novela cuyo armazón es formado por la sangre morena de la "raza de bronce". Configurar y entender en forma sistemática los caracteres de esta raza—cuyos rasgos resaltan desde luego al lector atento—es el cometido del siguiente análisis.

NOTAS

41. Pág. 86
42. Pág. 87
43. Pág. 157
44. Pág. 88
45. Pág. 157
46. Pág. 157
47. Ib.
48. Pág. 147
49. Pág. 193
50. Pág. 110
51. Pág. 181
52. Pág. 117
53. Pág. 196
54. Pág. 96

Por RUDY MIRANDA NOYA

El primer editorial señala: "A dos
posos motivos obedece la aparición
la hoja: uno, que hemos llegado
evencimiento íntimo, de que el
termómetro para medir la cul-

gobierno para no ser señalados
los que los condenaron.

les Arnade, reconoce tamb

Por RAFAEL BARRERO CAMPOS

emplen el vasto escena-

l'Acta de nuestra lámpara votiva de «La L

les Arnade, reconnoce tamb

termómetro para medir la cul-

EL NUESTRO OBJETIVO PERMANENTE ES LA NACIÓN CON MONTES, SAA VEDRA Y SILENCIO

- IV -

Salamanca, caudillo y orador elocuente e ídolo del pueblo, una vez en el poder, elevó su actitud y pública postura cuando los sucesos de Vanguardia y Boquerón en 1928. Por razones de economía, redujo a su mínima expresión el Ejército Nacional y en toda la inmensidad del Chaco, desde Sorpresa en el río Pilcomayo hasta Puerto Suárez en el río Paraguri, apenas había unos mil hombres desperdigados y en misión de penetración y conexión de estos sectores y que por los rumbos a seguir y la proximidad a las líneas paraguayas, era de prever fricciones y choques armados.

Y lo peor, en contraposición con su propio criterio cuando dijo y sentó por escrito que de Chile había que esperar todo, se dejó llevar, quien sabe por qué misterios, a la guerra que este país la deseaba en interés de su propia defensa, en las peores circunstancias y condiciones y sin que le valga de exculpación el hecho de que dos o tres oficiales superiores le hubieran asegurado el más rotundo éxito, porque, como Jefe del Estado, estaba en la obligación más que nadie, de saber si contábamos o no con los medios necesarios para correr las aventuras de una guerra en el trópico y a dos mil kilómetros de las bases principales.

Clemenceau, político francés y organizador de la victoria de los aliados sobre Alemania en la Primera Guerra Mundial, llamado por ello el Padre de la Victoria, ha escrito con relación a las funciones y responsabilidades del jefe del estado en guerra, lo siguiente: "La guerra es cosa muy seria para estar en manos de los militares"; con lo que, ha querido significar y confirmar el viejo principio de que política y dirección de guerra, es la misma cosa y a que la guerra es una continuación de la política y nunca un sustituto de ésta; en otras palabras, que el gobierno y la dirección política o global de la guerra corresponden al jefe del estado y que los militares no son más que conductores de las tropas en los campos de batalla para lo que se sirven de la estrategia y de la táctica con los medios proporcionados por el gobierno de la nación en armas.

Churchill, también político y vencedor de la Alemania de Hitler en la Segunda Guerra Mundial, al exigir de su pueblo y de los aliados "sangre, sudor y lágrimas", nos recordó los conceptos de Clemenceau y de los grandes conductores de los pueblos en guerras internacionales, con relación a sus ineludibles responsabilidades como organizadores de la victoria en su condición de jefes de estado.

Salamanca, empujando en llevar adelante su acción de represalia al ataque paraguayo de Laguna Chiquisaca, no quiso escuchar la palabra serena y autorizada del General Osorio Jefe del Estado Mayor General, cuando a todo trance trató de disuadirlo de su propósito suicida ya que no contábamos con recursos humanos necesarios para hacer frente a tan tremenda aventura y, obcecado al fin, por su cuenta y riesgo dispuso el ataque y captura de los fortines paraguayos de primera línea sin plan ni medida de ninguna clase.

Entre tanto, en contraposición con la movilización que el paraguayo había total decretado por el Paraguay, Bolivia llamó bajo banderas limpias contingentes que le hizo decir a Saavedra que era una movilización con cuenta y gotas.

Por ello y la detención de las pequeñas tropas en marcha hacia el Chaco, decretada por Salamanca, que los escasos soldados hombres defensores de Boquerón, nada pudieron contra los quince mil combatientes del primer escalón estratégico de Estigarribia, no siendo posible cumplir las órdenes del Jefe del Estado de no abandonar sus posiciones y morir allí en una esterilidad como absurda lucha defensiva y sin expectativas de una acción operativa o cuando menos en la esperanza de recibir adecuados refuerzos para detener el ataque y vislumbrar la posibilidad de retomar la iniciativa o buscar en la defensiva móvil, ágil y maniobrera, el tiempo y espacio necesarios para librar esta primera batalla por la vida, en los paraguayos en las mejores condiciones posibles a fin de mantener la moral de las tropas y no perderla con la entrega de prisioneros al adversario.

En Boquerón faltó mesura serena y inteligencia para juzgar y apreciar la situación particular y de conjunto, así como la prudencia necesaria para tomar una resolución salvadora y heroica. Faltó iniciativa y no se puso en juego ninguna voluntad para asumir las responsabilidades consiguientes, lo que determinó nuestro primer fracaso que fue causa y origen de la pérdida de nuestra moral que no la pudimos recuperar sino en parte con la llegada de Kundt y recién en las postrimerías de la guerra en los últimos combates del macizo andino donde se pasó a la contraofensiva general y se libraba favorablemente la batalla de aniquilamiento del adversario pero que se frustró por la orden de alto el fuego del Comando Superior.

El Mariscal Joffre, comprendiendo como buen profesional castrense, que la misión de un ejército movilizado no es la de ocupar o defender a ultranza puntos del terreno sin que median conceptos tácticos u operativos, sino la de librar la batalla de aniquilamiento del adversario en el menor tiempo posible y en las mejores condiciones, no trepidó un instante en abandonar a los alemanes en la Primera Guerra Mundial, ciudades y ricas regiones industrializadas antes que comprometerse en serias batallas frente a efectivos y medios superiores que podrían aniquilar y destruir la moral de la Francia por el hecho de

la derrota y la consiguiente entrega de prisioneros en las primeras de cambio.

Sereno e impasible y consecuente con su resolución tomada después de largo meditar, sin hacer caso a la censura y las protestas de la prensa nacional y extranjera que le reprochaban su aparente pusilanimidad y conducta suicida, impertérrito se replegó hasta el Marne donde reforzado con los medios que le proporcionó el jefe del estado libró la batalla que salvó la Francia y sus aliados en 1914.

Cuanto no habríamos deseado nosotros que en Boquerón hubiese surgido un glorioso imitador de Joffre para llamarlo orgulloosamente y por siempre, salvador de Bolivia, y que en el Palacio Quemado, el Jefe del Estado se hubiera inspirado en la política de Clemenceau, para bendecirle como a padre de la victoria nacional en el Chaco.

Por FELIX TABERA R.

A la caída de Boquerón y como si esta tremenda desventura no fuera suficiente para los males de este infortunado país, se sumaron las sátiras y mordaces críticas del Jefe del Estado al Comando en Jefe, cuando dijo que todo les había dado a los militares pero lo que no pudo darles es coraje e inteligencia... Con lo que acabó por tirar por los suelos toda moral todo entusiasmo del pueblo en armas que no deseaba otra cosa que obtener la victoria.

Y es que a Salamanca, faltándole carácter para asumir la dictadura que le confería la misma guerra y se justificaba por el interés de todos y se legitimaba por la necesidad

y se glorificaba por el peligro, dejó y hasta deseó que el odio, la ineptitud y mala voluntad prosperaran impunemente contra el Ejército para así pretender cubrir sus propias fallas, sin importarle ni pensar siquiera que con ello infería a la nación misma, graves y prolongados daños.

Y así continuó la rutina de la guerra entrabada por un constante tira y alloja entre el Jefe del Estado y el Comando en Jefe y sin ninguna inspiración operativa que dejara entrever en tiempo y espacio y ahorrando vidas y dineros una pronta y feliz solución de la misma, hasta la incorporación de Kundt que supo organizar la desesperación del pueblo que sa-

lva morir por la causa que deseaba obtener la victoria; sin embargo, al poco tiempo de asumir el Comando en Jefe, el propio Kundt, por la celeridad del Jefe del Estado, se vio en dificultades y que durante un año peraron peses a sus planes no prosperaron pese a que durante un año la ofensiva con sus escasos dos mil quinientos combatientes frente a los treinta y cinco mil y más de Estigarribia.

- V -

Hasta que por fin, con Tejada Sorzano, político prudente y sagaz, la cosa cambió radicalmente, porque, la nación en armas, por primera vez disponía de superioridad de medios sobre el adversario en Villamontes, Sector Central y el Parapetí, desde donde con brío y gran presencia de ánimo de las tropas, se pasó a la contraofensiva general cuyos frutos no se de-

ron esperar en circunstancias en las que los paraguayos por el alejamiento de sus bases sufrían las consecuencias de un deficiente servicio logístico y su moral dejaba mucho que desear.

Para juzgar rectamente la situación por parte de los conductores de la guerra, más que toda otra circunstancia, hizo que se diera un brillante maniobra y cesaran las hostilidades en esa inmensa batalla, por el Comando en Jefe y que Estigarribia, en previsión del conductor de la guerra, total de sus tropas había en el Jefe del Estado y en la guerra. Saavedra Lamas, quien, solía en la presteza del caso mover la guerra continental para que se moviera a Bolivia y aceptara la paz, se vencedores ni vencedores."

De lo que se infiere y con claridad meridiana se desprende que el Comando en Jefe del Estado, por el alejamiento de sus bases sufrían las consecuencias de un deficiente servicio logístico y su moral dejaba mucho que desear. Para juzgar rectamente la situación por parte de los conductores de la guerra, más que toda otra circunstancia, hizo que se diera un brillante maniobra y cesaran las hostilidades en esa inmensa batalla, por el Comando en Jefe y que Estigarribia, en previsión del conductor de la guerra, total de sus tropas había en el Jefe del Estado y en la guerra. Saavedra Lamas, quien, solía en la presteza del caso mover la guerra continental para que se moviera a Bolivia y aceptara la paz, se vencedores ni vencedores."

Era tal la moral de las tropas en esta última fase de la guerra, que cuando se recibió la orden de suspensión del fuego, las tropas y las tropas combatientes se movieron patrióticamente a los comandos y a la indicada orden y cesaron con la lucha.

Vivamente, los Comandantes en Jefe de Regimientos que integraban la Tercera División de Caballería, habiendo sido telefonados al Comando en Jefe solicitando la continuación de la guerra, los mismos que habían transcurrido al Comando en Jefe, que también hizo conocer a la ferencia en Buenos Aires.

Así, gracias a la honestidad y patriotismo del Comandante en Jefe Tejada Sorzano; al temple y al carácter de la oficialidad, dada en el Colegio Militar, al bravo temperamento de la tropa, en los viejos cuarteles, las durezas del propio trabajo de las naciones; a la indolencia de la minería y a la incapacidad de la minería en la lucha de los mineros de las clases y de los mineros de las repúblicas; y, a la heroica y patriótica contribución económica de la minería privada de la que no nos habría sido posible recurrir a los ingentes gastos que esa aquella campaña, en el templo de la liberación del pueblo, para el fin de toda su historia, que perseguía a ultranza la liberación y conquista no sólo al petrolero sino de todo el continente, con las consiguientes consecuencias para la minería de la nación y su producción.

Sin embargo, y pese a lo anterior, que de esto tiene la América sacrificio heroico de las tropas bolivianas en el Chaco, así como el nacimiento hidalgo de los paraguayos y argentinos con la también peleamos, acerca de la guerra del pueblo y a su vez para rehacerse cuantas veces lo necesario a fin de ser la victoria final en la batalla y a un versario porfiado tenaz y obstinado y el más aguerrido del Continente como es el paraguayo, por la ingenuidad y maldad de los campesinos que no pueden renunciar a la justicia por lo relativo de los caracteres y las grandes masas, los guerreros del Chaco, los negados ultrajados y vilipendiados en su heroísmo y sus sacrificios.

Pero que sepan esos ultrajados y vilipendiados de los viejos señores de la patria en guerra internacional, haciendo honor a la bandera boliviana, no indisciplinados en la Campaña del Chaco, no culpados de ingratitude a los pueblos porque saben que pueden tener la revelación de los servidores sino después de haber char sus frutos.

Y los pueblos todos que integran la república a esta altura de la Campaña del Chaco, ya han comenzado a beneficiarse con la liberación económica de la industria petrolera, y la más grandiosa, que viene en ronzados en un futuro mejor y dichoso, por la fuerza de la geografía de la patria, que la muerte en la Guerra con el Paraguay.

Por ello, que los guerreros del Chaco, colocándose muy por encima del odio y del odio político y de odio de todo carácter político y de odio sectario en que se debate la nación desde la posguerra, y en la cordura y el celo por la patria imponen en absoluto entre los bolivianos proclaman, con dignidad y humildades, que mientras el espíritu de partido ocupa a los patriotas y al celo por la patria, el Chaco habrá sido entregado ya pueden los privilegiados de la política y los sedientos de mudanza, traer la ruina total de la nación, que nunca le servirán ni otorgarán y por el contrario colaborarán y abandonaron en sus horas de peligro.

Sin embargo, y pese a lo anterior, que de esto tiene la América sacrificio heroico de las tropas bolivianas en el Chaco, así como el nacimiento hidalgo de los paraguayos y argentinos con la también peleamos, acerca de la guerra del pueblo y a su vez para rehacerse cuantas veces lo necesario a fin de ser la victoria final en la batalla y a un versario porfiado tenaz y obstinado y el más aguerrido del Continente como es el paraguayo, por la ingenuidad y maldad de los campesinos que no pueden renunciar a la justicia por lo relativo de los caracteres y las grandes masas, los guerreros del Chaco, los negados ultrajados y vilipendiados en su heroísmo y sus sacrificios.

Por ello, que los guerreros del Chaco, colocándose muy por encima del odio y del odio político y de odio de todo carácter político y de odio sectario en que se debate la nación desde la posguerra, y en la cordura y el celo por la patria imponen en absoluto entre los bolivianos proclaman, con dignidad y humildades, que mientras el espíritu de partido ocupa a los patriotas y al celo por la patria, el Chaco habrá sido entregado ya pueden los privilegiados de la política y los sedientos de mudanza, traer la ruina total de la nación, que nunca le servirán ni otorgarán y por el contrario colaborarán y abandonaron en sus horas de peligro.

LA DIABLADA DE URUO

(Viene de la pag. 1)

algún baile de la tribu chaqueña del mismo nombre. Los INCAS, danza dramatizada con diversos personajes de la época de la conquista y que también tiene su respectivo SKECHT o RELATO histórico. La MORENADA o MORENOS que representa un baile de negros con traje de españoles riquisimamente bordados en plata y pedería, los LLAMEROS, danza indígena en su origen pero excesivamente estilizada últimamente.

Además, llegan para esta oportunidad, diferentes conjuntos de otros lugares. En 1933 pude observar dos conjuntos del Norte de Chile con disfraces de chinos y árabes.

Una vez que llegan todos los conjuntos a la iglesia, viene la bendición a la concurrencia. Para ingresar los diablos se quitan la careta y la espuela, luego, al retirarse lo hacen sin dar la espalda al altar. Pasada la bendición se retiran a casa de la PASANTE donde comen y beben, yendo después a visitar a los dueños de CARGAMENTOS donde también son agasajados.

DOMINGO DE CARNAVAL

Todos los conjuntos de diablos, a los cuatro de la mañana, deben estar nuevamente en casa de sus respectivas PASANTES, vestidos todos de civil o, como se acostumbraba antiguamente con un poncho de vicuña. A esta hora van bailando hasta la capilla del Socavón para la ceremonia del Alba o SALUDO DEL ALBA en la que rezan guiados por un sacerdote. Cualquier persona puede adherirse a esta comitiva.

Terminada esta ceremonia salen a la plazuela donde encienden fogatas, bailan y toman ponches.

A las 8 de la mañana, los diablos regresan a sus casas a ponerse su disfraz. Van luego a casa de los PASANTES y finalmente en formación de baile llegan al templo del Socavón comenzando las misas solemnes mandadas celebrar por los PASANTES de cada conjunto. Como en el día anterior, para ingresar a la iglesia los diablos dejan su careta, su espuela y la vibora que llevan en la mano, al pie del coro.

Terminado el Santo Oficio salen los diablos a danzar a la Virgen. En la plaza del Socavón desde tempranas horas los dueños de CARGAMENTOS y personas especialmente "habladas" para este efecto han levantado argenteos arcos armados sobre tejidos autóctonos y grandes paños. Nuevamente se puede observar el espectáculo de extraordinario desborde de riqueza, donde cada ARMADOR se esmera no sólo en la magnificencia de su platería sino también en su decoración artística.

A través de estos arcos y de los alares levantados al aire libre se inicia la procesión religiosa, que la abre un sacerdote con sus acólitos, siguiendo, con la careta bajo el brazo, los conjuntos de diablos con los alfereses de la fiesta y todos los feligreses.

Concluida la procesión los espectadores se ubican en las gradaderas de la pequeña explanada que está junto a la plaza, y es allí donde por turno los diversos conjuntos realizan su baile espectacular y su farsa dialogada llamada RELATO.

Después de esta representación, los diablos suelen ir a bailar al patio de la Prefectura.

Los PASANTES o alfereses de la fiesta acostumbraban quedarse en los tolderíos adosados a la plaza del Socavón, de donde mandan a los ARMADORES de arcos, viandas y chicha para CH'ALLAR sus arcos. La ceremonia de la CH'ALLA, de origen prehispánico es un homenaje de fertilidad que se la conserva aún en todas las clases populares de la zona andina.

Los PASANTES organizan luego la MESA DE ONCE —a base de variedad de confituras, masitas, platos fríos y picanetes— en honor de sus colaboradores: dueños de cargamentos, arqueros, diablos y músicos.

El domingo por la tarde se realiza en la ciudad de Oruro el corso de carnaval con la participación de los conjuntos folklóricos organizados con el fin religioso expuesto y que en este momento prestan su concurso a este desfile carnavalesco. Se alternan en el corso personajes bufonescos, pepinos (?) y toda clase de disfraces de fantasía.

LUNES DE CARNAVAL

Las actividades de los conjuntos de diablos en la mañana de este día, son similares a las del anterior, con excepción de la misa de 11 que no se la realiza. Por la tarde a horas 6 tiene lugar en el templo la ceremonia de la KACHARPAYA o despedida que es emocionante por el matiz melancólico de las coplas y por la sentida despedida que hacen los diablos a la Virgen, con la interrogación patética de si el próximo año dejará el destino volver a la Patrona del Socavón. En la ceremonia el sacerdote dirige los rezos que responden todos los diablos y feligreses. Terminadas estas oraciones se escucha un triste bolero de caballería. Las coplas llenas de compunción religiosa, son guiadas por el Ángel en los solos y coreadas por los diablos en el estribillo. Y en esta forma, cantando, y a medida que retroceden abandonan el templo. La siguiente copia de despedida la anoté en toma directa del señor Goñi:

DESPEDIDA

Ya Señora llega el día de tu santo novenario para cuyo cumplimiento la vida me has otorgado. Adios Madre amorosa y con tiernos corazones te pedimos el perdón y echados tu bendición. Adios escogida aurora adios divina María sólo te pido te acuerdes en mi postrera agonía. Hasta el año venidero si en caso prestáis la vida volveremos como hoy día a adorarte en unión.

MARTES DE CARNAVAL

En el día de la CH'ALLA común en toda la zona andina boliviana. Ceremonia de origen prehispánico como dije antes, y que pervive en el agro y en las clases populares con su claro matiz de homenaje a la tierra y a la fecundidad. Todo lo que se CH'ALLA este día, con chicha y bebidas espirituosas, tendrá la protección de la PACHAMAMA (la Madre Tierra) y de los Achachilas (espíritus o manes de la montaña, los ríos, los lagos, etc.).

Los diablos, vestidos ya de civil, van por la mañana a CH'ALLAR la casa de los PASANTES, acompañando la banda de música con melodías de carnavales. Pasan luego, en séquito a CH'ALLAR sus respectivos casas y sus pertenencias. Llegando a cada casa la banda toca una DIANA, hay algazara de cohetes y los dueños están obligados a dar un pequeño convite a sus visitantes.

No sólo se CH'ALLA la casa de los diablos, sino que toda persona que desee esta ceremonia en su casa puede llamar un conjunto y a la banda de música.

Las comparsas de diablos regresan nuevamente a la casa de los PASANTES quienes ya se pusieron de acuerdo con sus reemplazantes para el próximo año y que a partir de la fecha se llaman ENTRANTES. Si hay otros candidatos se los designa con el nombre de COMPANEROS.

La PASANTE, pasada la fiesta, lleva el estandarte o guión y la imagen de la Virgen en gran comitiva a casa de la ENTRANTE, quien proporciona a todos los concurrentes un nuevo agasajo y coloca la Imagen y el estandarte en un altarcillo doméstico.

DOMINGO DE TENTACION

Todos los que han intervenido en forma directa o indirecta en el homenaje a la Virgen del Socavón y en general toda la población popular de Oruro, el día Domingo de Tentación se trasladan al barrio sub-urbano denominado Agua de Castilla (hoy Villa Esperanza). Desde temprano los pasantes, compañeros, ayudantes, dueños de cargamentos, etc., han adomado el barrio en forma pintoresca con cadenas de papel y levantado tolderías blancas. Allí esperan con ágapes especiales a sus convidados y a los conjuntos folklóricos que llegan con sus vestidos y sus músicas especiales para realizar, en una fiesta pagana al aire libre, el entierro del Carnaval.

Para los no vinculados con los pasantes y que van a Agua de Castilla para realizar el tradicional DIA DE CAMPO, ofrecen las vianderas toda clase de comidas y bebidas.

Al caer la tarde, regresan en caravana las comitivas a la ciudad, realizando en la plaza principal bailes de pandilla, huayños y cuecas.

Con este acto, se da por finalizado el festejo místico-pagano a la Virgen del Socavón incrustado curiosamente en el original carnaval orureño.

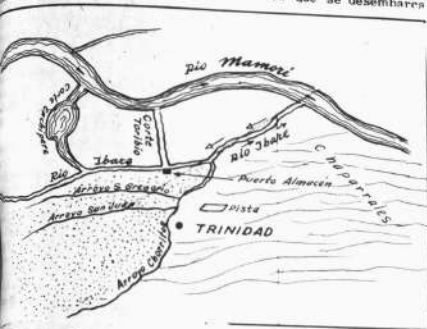
CAPITULO VI NOTAS

- 1) La ciudad de Oruro fue fundada el 9 de noviembre de 1606, por Manuel Castro de Padilla, con el nombre de la "Muy Noble y muy Leal Villa de San Felipe de Austria".
- 2) Luis Guerra Gutiérrez. Escultor. 39 años de edad.
- 3) KACHARPAYA: voz quechua que significa "despedida".
- 4) ALASITA: voz aymara que significa "cóprame".
- 5) CONFITES: dulces tradicionales de carnaval hechos a base de azúcar, con trozo de nuez, almendra o mani en la parte central. Tienen la forma de pequeñas bolitas.
- 6) Beltrán Heredia, Augusto, ob. citada.
- 7) PEPINO: traje especial de carnaval, especie de dominó o más propiamente de pierrot que cubre íntegramente a la persona.

EL BENI: UN PUEBLO ESTOICO QUE SUFRE EMBATES DE LA NATURALEZA

Por DONALD ZAVALA W.

Cada siete años la naturaleza se enfrenta contra los pobladores de Beni, es una expresión que suena en cada trinitario cuando faltan voces supersticiosas que recuerdan la profecía de los antiguos, quien viliendoporo los pobladores de épocas pasadas que el Beni se hundiría en el tiempo.



Esta mapa es una pequeña muestra de los embates de la naturaleza que sufre el pueblo trinitario. El Mamoré desbordado desde los cerros de Cachipere y Toribio, inunda las aguas del Ibare. Este a su vez se desborda sobre los arroyos San Gregorio, San Juan y Chorro para acercarse peligrosamente sobre el pueblo de Trinidad. Las aguas llegaron a la altura del Hotel Yacuma.

Cuando desde el avión se intenta apreciar la belleza natural de las praderas orientales, que presenta el Beni en épocas normales, sufre una destitución al ver sus campos negados de agua cubriendo todos los sembrados con su blanco color barro. La primera impresión que recibe uno que está en el avión es ver a un pueblo dividido en varias partes por in-

del avión, se nota en los rostros de los pobladores una resignación a la suerte que les depara y que sufren con todo valor y estoicismo.

COMO SUCEDEN LOS FENOMENOS

El Río Mamoré es de un curso divagante, debido al influjo del torrente andino. Cada siete años, se

producen estos fenómenos y recordamos que en 1959, Trinidad no llegó a inundarse como ahora, por que la intermitencia del caudal del Mamoré no llegó a los extremos ahora alcanzados. En 1959, decía que las poblaciones de San Joaquín y Santa Ana sufrieron los embates de la naturaleza y las inundaciones y daños en esas regiones fueron cuantiosas. San Joaquín y Santa Ana están al Norte de Trinidad.

SIN PERDON

Cuando dialogaba con las autoridades del Beni, éstas me informaron que desde el 31 de Enero fueron informando al Gobierno Militar sobre los desbordes producidos en los ríos Chaparé, Sécure y otros afluentes del Mamoré sin que se hubieran dado respuesta a tan angustiosos pedidos. Lo que siempre ocurre en Bolivia. Primero esperar que se produzca la desgracia. En esos pedidos se les hacía saber a las autoridades militares el imminente peligro que entrañaban las persistentes lluvias que a su vez provocarían las actuales inundaciones.

Producida la inundación, muchos de los campesinos alejados de Trinidad se vieron obligados a evacuar sus familias y pertenencias. Estos abandonaron inclusive pequeños muebles adquiridos con gran sacrificio pero nunca a sus animales.

CUADROS PATETICOS

Cuando visitamos con el Ministro de Salud Carlos Ardiles los



A la altura del Hotel Yacuma, para los que conocen Trinidad, el mismo que está situado a dos cuadras de la plaza principal de la capital beniana, las aguas inundan las calles arenosas. Los niños son otro tipo de actores en esta tragedia, que ellos no la comprenden.



He aquí lo que está ocurriendo a largas distancias de Trinidad, donde los campesinos en su generalidad se muestran reacios a abandonar sus viviendas, por temor a ser despojados. Junto a la vivienda inundada, han colocado una "camoa" que les sirve de vivienda provisional.

centros de evacuación preparados en Trinidad, nos encontramos con cuadros patéticos. Pero antes es necesario dar una relación de los alojados en los diversos centros preparados.

En la Escuela 6 de Agosto hombres 49; mujeres 54; niños 534. Escuela Nicolás Suárez, hombres 122; Casa Cartierbre, hombres 38; mujeres 44; niños 94; Casa Suárez, hombres 14; mujeres 20; niños 95. Escuela Fátima, hombres 10; mujeres 10 niños 55. Todos los encargados son oficiales de la Guardia Nacional. También hay un total de 489 alojados entre hombres, mujeres y niños en diferentes alojamientos.

El ingreso a cualquiera de estos locales provoca desesperación. En los corredores están los evacuados con sus familias y sus camas alineadas una detrás de otra. En las aulas, existen familias numerosas con niños menores. En el patio del edificio todas las familias, buscando un lugar para preparar la comida. Se pueden ver a los niños ayudando a sus padres en los quehaceres normales del hogar, moliendo maíz en su clásico "Taco" con su manilla. Encontré a la Sra. Melby Roca con dos mellizos en sus brazos y una hija. Su historia no puede ser más trágica. Ella cocina, plancha, lava y mantiene a sus hijos, sola. No tiene marido.

El Comité Pro-Damnificados de la Inundación, ha creado un Almacén de Abastecimientos ubicado en el colegio católico "Madre Seton" sus religiosos se encargan de la administración de todas las donaciones efectuadas tanto en el comercio o industria de Trinidad como en el resto del país.

EL ROBO DE VIVIENDAS

Como siempre ocurre en cada catástrofe, no faltan personas que se aprovechan de la desgracia aje-

na. Un campesino y su familia me contaba que se trasladó a Trinidad con el objeto de cobijarse en los albergues preparados. Cuando volvió a su vivienda inundada por las aguas, encontró a otro hombre apropiándose de su vivienda. Luego de darle su merecido al invasor, resolvió volver a su vivienda inundada y vivir junto a ella en su pequeña embarcación.

SUBIDA DE AGUAS

La época de lluvias en el Beni comienza en los primeros días de Marzo. Pero ahora se han iniciado a fines de Enero. Por ello las aguas siguen subiendo. Hasta ayer no alcanzaron el nivel de la inundación ocurrida en 1947. Hay que considerar que esa trágica experiencia, sirvió para que se proceda al terraplenamiento de la ciudad y para que se levante el nivel de las construcciones. Es probable que el caudal de las aguas aumente en los próximos días.

LOS CAMPESINOS

Sin lugar a dudas los que han sufrido todos los embates de estas inundaciones han sido los campesinos. Estos han perdido sus sembrados, sus cosechas, sembrados y todo aquello que les permitía subsistir. Hay otros campesinos que no han podido llegar hasta los centros de evacuación y han preferido permanecer en sus "canas" junto a sus viviendas, en espera de auxilio. Estos hombres son los que aún esperan con estoicismo la cooperación de los hombres de las ciudades que solo los recuerdan en esta clase de tragedias.

CASA "SIERRA"

Avda. 6 DE OCTUBRE 1553 - CASILLA 214



Un establecimiento antiguo y de prestigio
Sólo ofrece mercadería de primera calidad
PHILIPS
de línea Philips. Agentes de fábrica de
focos Philips. Iluminación fluorescente
Ventas por mayor y menor

MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

REUNION NACIONAL DE VIVIENDA MINERA

El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social convoca a la primera reunión nacional de los trabajadores de la minería nacionalizada, a objeto de considerar única y exclusivamente sus problemas de vivienda, de acuerdo a las siguientes bases:

I) TEMARIO

- 1) Evaluación de las actividades del anterior Comité Nacional de Vivienda Minera y conocimiento de su movimiento de fondos.
- 2) Informe sobre la constitución del nuevo Comité de Vivienda de la COMIBOL, sus atribuciones, funcionamiento y perspectivas.
- 3) Presentación por las delegaciones de las necesidades habitacionales de los trabajadores de la minería nacionalizada y de sus cooperativas.
- 4) Elección de dos delegados obreros ante el Comité de Vivienda de la COMIBOL creado por Resolución Ministerial No. 035/66 de 26 de enero de 1966.

II) ORGANIZACION

- 1) Lugar y Fecha. La reunión se realizará en la ciudad de La Paz en el edificio del Consejo Nacional de Vivienda (Av. 20 de Octubre esquina Fernando Guachalla), los días 4 y 5 de marzo de 1966.
- 2) Número de Delegados. Asistirán a la reunión los siguientes delegados:
 - a) Un representante de cada cooperativa minera de vivienda.
 - b) Un representante elegido por los trabajadores de cada empresa minera dependiente de COMIBOL, que no formen parte de las cooperativas mineras de vivienda.
 - c) Forma de elección. Los delegados de las cooperativas serán elegidos por los integrantes de las mismas, cuyos directorios extenderán sus respectivas credenciales.
 - d) Los representantes de los trabajadores no cooperativizados de cada empresa minera dependiente de COMIBOL, se elegirán en asamblea general. Sus credenciales serán visadas por los representantes del Ministerio de Trabajo.
 - e) Información. Hasta el 28 de Febrero próximo las cooperativas y los trabajadores de cada empresa minera deberán comunicar al Consejo Nacional de Vivienda telegráfica o radiográficamente, los nombres de sus representantes.
- 3) En el Consejo Nacional de Vivienda se habilitará una oficina especial de información a la que podrán recurrir los interesados en demanda de cualquier información adicional.
- 4) Gastos de transporte y estadía. El Comité de Vivienda de la COMIBOL sufragará los gastos de viaje y otorgará viáticos para los delegados a esta reunión.

La Paz, 10 de Febrero de 1966.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. JULIO REIMERS SCIARONI
CIRUGIA GENERAL

Estudios de especialización en Alemania (Stuttgart).
Consultorio: Av. Mariscal Sucre, Cruz 1295, 1º piso.
Horarios: Mañanas: 15 a 17 p.m.
Teléfono 1185. Domicilio: 2266.
Men spricht Deutsch.

Dr. RUBEN CASTELLANOS ROJAS
MEDICO DE NIÑOS
Especializado en la Universidad de Roma (Italia).
Consultorio y domicilio: Rosendo Gutierrez 642 (Bogotá).
Teléfono 12305.

Dr. LUIS POZO TRIGO
Otorinolaringólogo.- Matrícula N° P. 31. Estudios de especialización en los Estados Unidos. Atiende medicina general en la Universidad de Roma (Italia). Examen y cirugía de NARIZ, OÍDOS Y GARGANTA. Exámenes audiométricos. Medicina eléctrica de las enfermedades de los oídos y laringes.
Consultas de lunes a viernes de Hrs. 14 a 18. Consultorio: Yanacocha N° 332, frente al edificio Asban.

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN
MEDICO DE NIÑOS
Estudios de especialización en Inglaterra. The Hospital for Sick Children Great Ormond Street, Londres. The Royal Devon and Exeter City Hospital.
Consultorio: Av. 16 de Julio 1456. Edificio Sobina. 3er piso. Tel. 10579. Domicilio: Av. Argentina 1821. Tel. 10579. Consultas de 14 a 17. English Spoken.

Dr. PICARDO CANO ZEGADA
CIRUJANO VASCULAR
Especialización en México. Miembro correspondiente de la Academia Mexicana de Angiología. Enfermedades de las venas (varices, flebitis, úlcera varicosa). Enfermedades de las arterias y linfáticas.
Consultorio: Batallón 1246. Teléfono 28305. Horas de consulta de 17 a 20.

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
ENFERMEDADES DE LA PIEL
Atiende en el Ejército 39 esquina Loza (Miraflores) Horario: 10:30 a 16:30. Tel. 23129. Casilla Correo 2223.

Dr. LEON ROJAS ANTEZANA
Médico Cirujano, Enfermedades y Cirugía de Extremidades, corazón, arterias, venas, exodonto, Consultorio Comercio 863. Atención Hrs. 16:30 a 18.

Dr. LUIS V. SOTELO
Enfermedades de Niños; Nutrición Infantil. Después de la consulta en el exterior reabriré mi consultorio en Otero de la Vega N° 307 esq. Casilla Stronga. Consultas de Hrs. 4 a 6 p.m. Tel. domicilio 25638.

Dr. LADISLAW HERMOSA
OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA

Consultorio: Edificio Almaraz, 4º piso, Horas 17 a 20, teléfono 24524.

Dr. HERNAN CRIALES
MEDICO CARDIOLOGO
Especializado en México. Electrocardiografía. Consultorio - Domicilio: Díaz Romero 1455. Teléfono 11188. Atención de 14 a 19 horas.

Dr. MARIO MENDEZ ELIAS
CIRUGIA Y ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Jefe Clínica Neurológica y Neurocirugía U.M.S.A. Especialización Holanda, Inglaterra. Edificio Kruul, Avenida Camacho N° 1223, teléfono 11430-24528.

ABOGADOS

BENJAMIN MIGUEL H. - EMILIO MEDINA

Estudio Jurídico: calle Potosí 876. Primer piso. Teléfono 28475.

HUMBERTO SALAMANCA Z.
ABOGADO

Socabaya 340. 2º piso. Teléfono 28803.

SABINO TITO ATAHUCHI
ABOGADO

Atiende asuntos penales, civiles, agrarios, tráfico Marítimo. Domicilio: Yanacocha 448, tercer piso, oficina 36. Teléfono 10359.

NOTARIOS

FIDEL ZUMARAN M.
NOTARIO PUBLICO

Atiende escrituras, poderes, protestos de letras, protocolizaciones, etc.
Oficina: Yanacocha 448, Of. 26. Tel. 10950.

DENTISTAS

Dr. LUCIO DURAN TAPIA
CIRUJANO DENTISTA

Turbina Dental, Rayos X. Edificio Almaraz, Yanacocha esq. Mercado 996. Tel. 25338 y 28123.

JUVENTUD CON HORMONAS MASCULINAS

Fortalecen las Glandulas del hombre y restablecen la VITALIDAD SEXUAL

Basándose en el hecho científico comprobado de que son las glándulas las que regulan el funcionamiento del organismo del hombre, la ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no solo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental. Esta nueva fórmula se llama TONOSEX y es sorprendente su efectividad y rapidez proporcionando nueva vitalidad y nuevos bríos juveniles a millares de hombres que ya se sienten decepcionados y faltos de ilusión en la vida.

Si usted siente total indiferencia o comienza a sentirse débil, tome enseguida TONOSEX y se sentirá un hombre nuevo. En los hombres prematuramente impotentes, la acción del TONOSEX es rápida, notándose casi de inmediato sus efectos.

TONOSEX no crea hábito, pues usted irá mejorando y disminuyendo la dosis hasta llegar a no necesitarlo.

RESTAURA TONOSEX LA VITALIDAD

HOTEL PREFECTURAL "ORURO"

Playa de estacionamiento A. Ascarrunz



Visítenos cuando arribe a Oruro. Disfrute de la comodidad que le ofrecemos. Se admite reservaciones. Diríjase a Hotel Prefectural "ORURO" Casilla 471.- Teléfonos 50600 - 50601

AVISO DE REMATE

Por auto dictado en fecha 15 del mes en curso, en el juicio coactivo seguido contra el deudor de Corporación Minera de Bolivia, Fernando Ramay Pinto se ha señalado como nuevo día y hora para remate de los bienes pertenecientes al citado deudor, el día viernes 25 de febrero de 1966, a horas quince y treinta y siguientes, oportunidad en la que se rematarán los bienes que se detallan a continuación:

- 1.- Automóvil marca "Studebaker", placa N° 2269, modelo 1947, motor N° 71365, regulares condiciones \$b 4.133.43.
- 2.- Grabadora marca "Acac" con microfono N° 60749 en maletín, para varias corrientes, \$b 505.33.
- 3.- Camión marca "Chevrolet", placa N° 18601, modelo 1948, motor s/n paquete cambiado, chasis N° 9Ms5291812-358337, \$b 6.366.78.
- 4.- Gota mecánica para automóvil, pequeña, usada, sin marca, \$b 9.08.

Los interesados en el remate, pueden ver estos bienes en el patio principal del edificio de Corporación Minera de Bolivia, Av. Santa Cruz esq. Oruro y concurrir el día y hora señalados al hall de la Contraloría General de la República, previo el depósito prescrito por ley.

La Paz, 15 de febrero de 1966

SUB CONTRALOR GENERAL

1 PLASTIX
UNA VAJILLA COMPLETA

1	20	41	52	70
		30	43	68 74 85
3	15	27	34	57

2 800000 Bs. EN PRODUCTOS

				40	51	62	71	82
2	11	23	31		53			
7		22		45		67		89

5 800000 Bs. EN PRODUCTOS

				43	54	60	72	81
	12		32		52	63		86
1	18	20	37				77	

6 800000 Bs. EN PRODUCTOS

		21	32		55		70	83
5	13			40		64		87
	19	29		47	59		78	

PRESENCIA RADIO MENDEZ BINGO EN DOMINGO

REGALAMOS
9 MILLONES

PHILIPS
SIMBOLO UNIVERSAL DE CONFIANZA

4 800.000 Bs. EN PRODUCTOS

			31	42	53	60	73	
4		25		44		69		81
	17	28	36				76	90

8 800000 Bs. EN PRODUCTOS

	10		33		56		71	80
6		21		42	58			88
9			39	48		65	79	

3 800000 Bs. EN PRODUCTOS

		30		50	61	72	80	
3		24		41	51		75	
8	16		35	46				82

7 800000 Bs. EN PRODUCTOS

		22		44		61	73	84
	14	26	33	49	50			
2	10		38			66		83

BASES DEFINITIVAS BINGO EN DOMINGO POLLA DEL BINGO

- Utilice los "cartones" del BINGO que se publican en esta página para jugar con cualquiera de ellos o con todos a la vez.
- Sintonice RADIO MENDEZ en 690 kcs. hoy y todos los domingos a Hs. 21 donde se cantarán los números del BINGO y se irán formando van saliendo. Números con los que deberá ir llenando sus cartones.
- Apenas se llene uno de ellos, el animador de BINGO EN DOMINGO dirá "BINGO". Inmediatamente siga sus instrucciones para ganar cualquiera de los cuatro tipos de BINGO.
 - TELEFONICOS
 - POPULAR DE LOS BARRIOS
 - DE LA SUERTE
 - DEL INGENIO.Estas cuatro diferentes modalidades de BINGO EN DOMINGO dan la oportunidad para que todos puedan participar en este gran entretenimiento dominical, sin necesidad de poseer teléfono.
- Para cada cartón habrá un solo ganador, que será el primero en cumplir los requisitos determinados.
- Los premios serán entregados el sábado siguiente al BINGO a todos los ganadores, será publicada en PRESENCIA entre los días MARTES.
- Los cupones de los "cartones" correspondientes al BINGO DE LA SUERTE y DEL INGENIO, se recibirán hasta las 18 horas del jueves siguiente. El sorteo se efectuará los viernes a las 20.30.

POLLA DEL BINGO

- La POLLA es un complemento de BINGO EN DOMINGO cuyo objetivo es permitir la participación en la alternativa al BINGO a todos los oyentes de RADIO MENDEZ y lectores de PRESENCIA, en la ciudad e interior del país.
- Tres veces por semana, PRESENCIA publica el CUPON DE LA POLLA DEL BINGO. Recórtelo y llene las OCHO casillas, indicando el orden en que cree saldrán los OCHO números que se jugarán el DOMINGO SIGUIENTE.
- Para este objeto, cada cartón del BINGO, y durante el desarrollo del mismo, siempre se dirá EL NUMERO DEL CARTON premiado. El orden correlativo de salida de los OCHO números en juego, determina la formación numérica de la POLLA.
- Semanalmente la POLLA juega MIL PESOS BOLIVIANOS EFECTIVO. De no existir ganador, los premios se acumulan para el siguiente domingo, siempre en la misma proporción.
- En caso de no haber ganador, se destina 250 pesos bolivianos para la aproximación más cercana.
- La aproximación será tomada sobre la base de la persona que hubiera acertado el orden de salida de los SEIS primeros números. Si nadie hubiese acertado en los SEIS primeros, se marcará como base LOS CINCO PRIMEROS, y así sucesivamente.
- En caso de existir más de un ganador, se procederá a sorteo.
- Los cupones de la POLLA deberán ser enviados a PRESENCIA o Radio MENDEZ, hasta el medio día del sábado siguiente al BINGO, donde serán fechados. Los cupones que lleguen con retraso, entrarán en el juego de la semana siguiente.
- La fecha marcada en cada cupón, a su llegada, es la fecha válida para habilitarla dentro de la POLLA.
- El cupón de la POLLA lleva un duplicado. Talón que sirve para su control, personal, pero que no sirve de prueba para reclamos sobre el premio. A este efecto, lo único válido es el cupón debidamente llenado y depositado en PRESENCIA o RADIO MENDEZ.
- Los cupones con raspaduras, correcciones o alteraciones serán invariablemente rechazados.

CUPON POLLA BINGO

este domingo se juegan:

3.550.000 Bs.

CUPON POLLA BINGO PRESENCIA - RADIO MENDEZ

NOMBRE COMPLETO.....
DIRECCION.....
LOCALIDAD.....
Presiento que el orden numérico de los
'cartones' del próximo BINGO será:

Dominicanos tratan de recuperarse de efectos de la huelga y violencia



Mikura es saludada por un gran danés, mientras visita la exposición del Kennel Club International en Nueva York, el 15 de febrero. La ciudadana japonesa es adiestradora profesional de canes en Tokio (AP Wirephoto).

POR ROBERT BERRELLEZ

SANTO DOMINGO, 19 (AP). Los dominicanos están tratando de recuperarse de una huelga general y sangrienta violencia que tuvo pocos resultados aparte de que demostraron una vez más su capacidad autodestructora.

La violencia, que costó 21 vidas y la huelga, que significó millones de dólares en pérdidas de producción, ni resolvieron ni alteraron nada.

La precaria situación nacional en círculo vicioso en torno a una crisis política - militar que dura ya nueve semanas, permanece básicamente sin cambio con respecto a cómo estaba antes de que se iniciaran los disturbios el 9 de febrero con una manifestación estudiantil de impulso comunista.

Tanto los extranjeros como los dominicanos coinciden en estas consideraciones sobre los acontecimientos más recientes.

La huelga general y la violencia pusieron de relieve algunos aspectos intranquilizantes sobre el cuadro post-revolucionario, entre ellos se encuentran:

«La población civil permanece fuerte y generalmente armada.

«Los comunistas dominicanos, una minoría absoluta en cuanto a cantidad se refiere, disponen de una organización guerrillera urbana bien adiestrada y organizada.

«Los extremistas de derecha, aunque emplean tácticas menos depuradas, no están menos bien equipados, y reciben ayuda sustancial de algunos sectores de las Fuerzas Armadas.

«Considerable responsabilidad de los recientes problemas es adjudicada al Gobierno provisional,



Disfraces, caretas, globos y otros artículos de carnaval, expuestos en almacenes y puestos callejeros, han dado ayer la tónica de la animación popular que se advierte en la población para festejar con mayor entusiasmo que en años pasados el Carnaval de 1966. El juego con agua agita nuestras calles el viernes en la tarde y ayer prácticamente se jugaba con el líquido elemento en toda la ciudad.

"CADA PAIS ANTI-COMUNISTA DEBIERA ESTAR REPRESENTADO EN VIETNAM". DICE HUMPHREY

POR FRED S. HOFFMAN

CAMBERRA, 19 (AP). «La primera vez que uno retrocede» ante la agresión comunista, según dijo hoy aquí el Vicepresidente norteamericano Hubert H. Humphrey, «la primera vez que uno levanta campamento, ya nadie estará jamás fe en los hombres libres».

Hablando en un banquete ofrecido por el Primer Ministro Harold Holt, el Vicepresidente visitante también declaró que cree que cada país anticomunista debería estar representado en Vietnam, aun por medio de la presencia simbólica de un solo médico.

Si se demuestra unidad por medio de una presencia simbólica semejante, afirmó, «la monstruosa maquinaria comunista será detenida».

Durante el día, Holt anunció que el Gobierno australiano está considerando «activamente» aumentar el número de sus tropas en Vietnam.

para Vietnam», y «Bombardeen a Washington» o «Humphrey criminal de guerra».

La policía dijo que el grupo era una mezcla de izquierdistas y pacifistas apolíticos. Primero parecía de buen humor, pero se mostró agresivo cuando apareció Humphrey acompañado por Holt. Algunos chillaron «Bolicista», en tanto que otros gritaban «Queremos la paz».

Humphrey no pareció desconcertado por la manifestación dijo que hasta ahora siente «optimismo contenido» como resultado de su gira. Además de Nueva Zelanda visitará Filipinas y Corea del Sur antes de volver a Washington.

Estudiantes colombianos protestan por la muerte de Camilo Torres R.

Bogotá 19 (INTER PRESS SERVICE). La Federación de Estudiantes ordenó la realización de manifestaciones de pesar por la muerte del ex-sacerdote Camilo Torres. Se realizaron en diversas ciudades «entierros simbólicos» del ex-clérigo que se incorporó a la lucha guerrillera y murió en un combate con fuerzas del Ejército.

Mientras tanto, la prensa ha adoptado posiciones diversas en torno al dramático caso de Camilo Torres. «La República», matutino conservador, califica al ex-guerrillero de «vulgar bandolero», mientras que «El Siglo», también de filiación conservadora lo defiende y lo llama «cristiano equivocado en los medios para llegar al poder».

Infantes de Marina incrementan ofensiva contra efectivos comunistas en Vietnam

POR EDWIN Q. WHITE

SAIGON, VIETNAM, 19 (AP). Helicopteros trasladaron hoy a cientos de infantes de marina a la zona de batalla contra el Viet Cong en el valle Phuoc, a 563 kilómetros al nordeste de Saigón.

El avance a través de terreno moderado de franco tiradores, tratan de localizar al mar regimentado de la fuerza considerada como el meollo de la resistencia en la zona.

Los cazadores de los Estados Unidos hicieron numerosos ataques en apoyo de la infantería de marina desde el portaviones USS Forge en el mar de China del Sur.

nuevas operaciones de la primera división de caballería aeromóvil en el sector de Binh Son, a 482 kilómetros al nordeste de Saigón.

Treinta y siete guerrilleros del Viet Cong resultaron muertos.

El fuego terrestre abatió un avión L-19 del ejército vietnamita a 18 kilómetros al sur de Da Nang Cuartel General y Base Aérea de las Fuerzas de Infantería de Marina. Los dos tripulantes sobrevivientes resultaron muertos.

Hubo otro brote de actividad terrorista en la zona de Saigon, hizo explosión en un restaurante de Hoc Mon, a unos 16 kilómetros al norte de Saigón y la policía dijo que resultaron heridos 10 soldados vietnamitas y cuatro civiles.

tados allí tres batallones del primer regimiento del Viet Cong, que el mes pasado lograron eludir la persecución llevada a cabo por las fuerzas norteamericanas y aliadas en la costa central.

En las operaciones intervinieron cuatro batallones de infantes de marina, cada uno de ellos con efectivos más considerables que el batallón típico que tiene de 400 a 600 hombres.

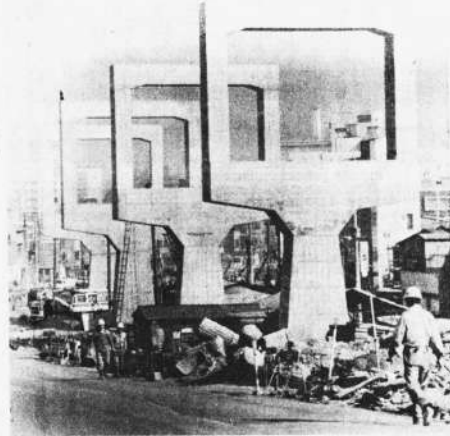
Dos de los batallones de infantes de marina habían pasado tres semanas en el terreno de la lucha tomando parte en una fase de la ofensiva costera que terminó el jueves.

Los nuevos ataques tienen por objeto cubrir una zona de unos 280 kilómetros cuadrados que incluye llanuras costeras y terreno montañoso. Su centro se halla a 17 kilómetros al oeste de Tam Ky que está entre las bases de la infantería de marina y Chu Lai.

Siles Salinas no envió carta a Barrientos

A raíz de que un matutino publicó la información de que el Dr. Luis Adolfo Siles Salinas, había dirigido una carta al Genl. René Barrientos Ortuño a Panamá, solicitando a la Secretaría Permanente del PSD, la posibilidad de dar a publicidad el contenido de la misma, o por lo menos los temas tratados habiéndose expresado que resultaba difícil dar paso a nuestra petición porque el Dr. Siles Salinas no dirigió mistiva al General Barrientos.

El Comité de Médicos del PSD viene organizando un núcleo de profesionales en las diversas especialidades médicas para ponerse a órdenes de las autoridades sanitarias que dirigen las actividades de asistencia a la capital beniana.



No son abridores gigantes de botellas, sino soportes de concreto para una carretera de Tokio que buscará aliviar el congestionamiento del tránsito en Tokio (AP Wirephoto).

Gobernante uruguayo refuta la posición rusa respecto a "Reunión de La Habana"

MONTEVIDEO, 19 (INTER PRESS SERVICE). El ex-Canciller y actual miembro del Consejo Nacional de Gobierno de Uruguay, Zorrilla de San Martín, rechazó los planteamientos de la Unión Soviética sobre la reciente Conferencia Tricontinental de La Habana. Al tratarse de la nota del Embajador soviético en el Consejo de Gobierno, Zorrilla señaló que su lectura muestra la razón y fundamentos del planteamiento de Uruguay. Textualmente expresó:

«El Gobierno de la Unión Soviética afirma que la delegación de su país a la Conferencia de La Habana no era gubernamental y que representaba sólo a organizaciones sociales, y que este mismo gobierno proclama la realización de la política de convivencia pacífica y de no intervención en los asuntos internos de otros países. En cuanto a la primera alegación por extraña que nos parezca, por incompatible que sea con la realidad política de la Unión Soviética e incluso con la teoría del estado soviético, el que

pueda haber organizaciones sociales que envíen representantes a una reunión internacional, representantes que además son, en general hombres estrechamente vinculados al Gobierno soviético en el que ocupan posiciones de primera línea. Hay que tomar nota que la Unión Soviética no acepta la responsabilidad que deriva de la Conferencia de La Habana, puesto que el gobierno soviético oficialmente dice no haber estado representado en esta conferencia que cada cual extraiga de esto las impresiones y juicios que desee pero personalmente rechazo con la mayor energía este planteamiento».

«En segundo término -prosiguió- el gobierno soviético proclama su adhesión al principio de no intervención, y como nadie duda que fomentar, apoyar o ayudar a movimientos subversivos con un Estado es una forma típica de intervención, tenemos que la Unión Soviética se compromete a no apoyar movimientos subversivos y que si lo hiciera estaría traicionando lo que es su propia política, según dice, y los principios en que dice fundar su acción exterior. Por lo demás, la resolución recientemente aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas, votada por la Unión Soviética y por todos los Estados latinoamericanos, dice: «Todos los Estados deberán abstenerse de organizar, ayudar, fomentar, financiar, instigar o tolerar actividades armadas, subversivas o terroristas encaminadas a cambiar por la violencia el régimen de otro Estado». Entre esta resolución que la Unión Soviética oficialmente apoya y la declaración de La Habana, hay una contradicción evidente y una incompatibilidad total. Estimo que esta respuesta soviética debe ser contestada, precisando bien los extremos que de ella derivan. Que la Unión Soviética respete estos principios, con palabras y sobre todo con los actos, y que demuestre así que el inadmisble intervencionismo de La Habana,

RUSOS LANZARON NUEVO SATELITE

SAIGON, 19 (AFP). La URSS lanzó hoy un nuevo satélite artificial de la Tierra, perteneciente a la serie «Cosmos» -el número 1909- anunció la agencia TASS.

Los parámetros son los siguientes:

Altura: 309 kilómetros. Período: 96 minutos. Inclinación: 65 grados.

Además del instrumental científico, el «Cosmos 1909» contiene un aparato emisor de radio, que transmite en la frecuencia de 19.995 megahertzios, un sistema que permite medir con precisión los elementos de la órbita, un aparato telemétrico para la transmisión a tierra de informaciones sobre el funcionamiento de los aparatos científicos de a bordo. También funciona normalmente



Un vehículo blindado para transporte de tropas norteamericanas, utiliza su lanzallamas para incendiar la selva alrededor de la base vietnamita de Cu Chi. Se trata así de ampliar el perímetro de la base y eliminar posiciones ocultas y túneles donde se esconden los Viet Cong (AP Wirephoto)

RENOVACION DE ACUERDO ATOMICO ENTRE BRASIL Y ESTADOS UNIDOS MOTIVA UNA SERIA POLEMICA

Río de Janeiro, 19 (INTER PRESS SERVICE). La renovación

SIGUE OPERACION "FLECHA ROTA" EN MAR DE PALOMARES

Palomares, 19 (AFP). La operación "Flecha Rota" prosiguió hoy en el mar a un ritmo lento, mientras que en tierra los soldados norteamericanos desplegaron gran actividad.

Las autoridades se negaron a efectuar todo comentario con relación a estas operaciones y continúan circulando rumores contradictorios sobre la recuperación de la bomba de diez megatoneladas perdida el 17 de enero.

En el mar siguen anclados 14 navíos de la "Task Force 65" mientras que en tierra los soldados prosiguen mejorando y ampliando su campamento como si se prepararan a pasar el verano en él. Nullos se aplanan las "cales" del campamento y los trabajos para construir una carretera hacia el interior se siguen desarrollando.

Hoy una fila de 300 soldados, separados uno del otro por un metro recorrieron una zona del municipio de Vera, seguidos por otra fila de soldados que llevaban contadores geiger para detectar la radioactividad.



laboratorios de Color
ANSO - AGFA - KODAK
Foto Linares Ltda.
Casilla 1300
Calle Colón 248 - La Paz

del acuerdo atómico entre Brasil y Estados Unidos. En estudio para ser aprobado por el Congreso, ha provocado una polémica en los círculos políticos que puede traer repercusiones bastante serias. El acuerdo está limitado sólo a la entrega de combustible para los reactores de investigación. Pero las discusiones en torno a esta materia no solamente estimulan los sentimientos nacionalistas o antinorteamericanos, sino que también están impulsando ciertos intereses inconscientes.

Quiénes están animados de un espíritu nacionalista, defienden la posición adoptada por Brasil, de mantener una política nuclear propia y no dependiente de Estados Unidos. Para que esto sea posible, Brasil tendrá por lo menos que transformar dos reactores de investigación en reactores de potencia. En 1965, cuando fue instalado en São Paulo el reactor "Argonauta" construido por ingenieros militares de la armada, el Presidente Castelo Branco afirmó que se iniciaba en el país una nueva era. La verdad, según dicen los nacionalistas brasileños, es que se asiste a la continuación de una era antigua de dos reactores de investigación.

Con reactores de investigación, Brasil queda sujeto a la dependencia del abastecimiento de combustible nuclear de Estados Unidos. Y este, conforme al texto del acuerdo, existe la devolución de los elementos quemados de este combustible del "residuo atómico" del cual se extrae el Plutonio, materia prima de las bombas. Y este es el quid de la cuestión.

La transformación de los reactores de investigación en reactores de potencia, permitiría a Brasil desarrollar una política atómica propia. Esto es mirado como una reivindicación legítima pero peligrosa, máxime por la insistencia de reivindicar para el país la posesión del Plutonio, pues su posesión sería un paso decisivo y directo hacia la confección de bombas atómicas.

La aventura atómica tiene como mayor obstáculo el alto costo de

la adquisición de Uranio. En 1960 se anunció que una importante cantidad de bombas atómicas estarían al alcance de veinte o más países en pocos años. El secreto no tardó en conocerse: utilizando ultracentrífugas, los alemanes estaban produciendo un proceso baratosímo de obtención de Uranio.

Cuando las ultracentrífugas aparecieron creando un verdadero escándalo científico, Estados Unidos pidió al gobierno alemán que quedara bajo todo tipo de protección como "secreto militar de estado", máxi-

me si ya había varias peticiones de adquisición del proceso por parte de distintos gobiernos. Brasil, por ejemplo quería cuatro ultracentrífugas. Ese fue el primer síntoma de que los brasileños estaban interesados en la investigación atómica. El 11 de noviembre el propio Presidente de la Comisión de Energía Atómica brasileña, Profesor Luis Cláudio Prado, llegó a declarar que "es hora que el Ministro de Guerra considere que es conveniente la fabricación de bombas atómicas".

CULMINARON NEGOCIACIONES PARA FORMAR NUEVO GOBIERNO ITALIANO

Roma, Feb. 19 (AP). Las negociaciones entre Aldo Moro, presidente designado del consejo, y los cuatro partidos de la coalición de centro-izquierda, para formar el nuevo gobierno italiano, terminaron esta madrugada.

Moro y las delegaciones de los partidos "Demócrata-Cristiano, Socialista, social-Demócrata y Republicano" debatieron el orden de prioridades por atribuir a los diversos puntos del programa ministerial, y los plazos para que el nuevo gobierno presente sus proyectos al parlamento.

El asunto más delicado es el

relativo a la institución de las regiones administrativamente autónomas, que suman catorce, cada de las cuales tendrá una especie de "parlamento" local. Los Demócratas-Cristianos han reiterado a los socialistas la petición de renunciar a sus acuerdos con los comunistas en las administraciones locales. Tienen la formación de "gobiernos" regionales de "Frente Popular". Hasta ahora, los socialistas, que en el plano nacional habían denunciado sus pactos con los comunistas, han mantenido por el contrario su libertad de acción en el plano local.

NOTICIAS CURIOSAS

Darmstadt, Alemania, 18 (AP). Durante 45 minutos anochó un soldado norteamericano, completamente borracho, aterrorizó a las gentes que viajaban por la autopista Francfort-Mannheim y paralizó completamente el tráfico durante más de una hora.

Ese joven militar, como si estuviera conduciendo un auto de choque de los de barraca de Feria, lanzaba su vehículo contra todos los autos que veía, derribaba las señales indicadoras, las barreras y hasta los puestos telefónicos de socorro, alguno de los cuales arrastró tras él durante 20 kilómetros.

Las policías norteamericanas y alemanas se lanzaron a la captura del "chocante" conductor militar, pero este atacaba a todo el que llegaba a su alcance.

La carrera loca terminó y el camión "maltraste" se detuvo. Joseph Anton Spanko, que es el nombre del "alegre" conductor, dormía cuando fue detenido. Seamos sinceros, ¿no han sentido ustedes nunca grandes ganas de hacer eso, sobre todo sin víctimas?

SUPLANTACION DE HARIDO

Bonn, 18 (AFP). Por suplantación del marido y dormir con una esposa que no era la suya en la propia cama de la "engañada", que tiene seis hijos, un don Juan alemán ha sido condenado a un año de prisión.

Después de beber más de lo que aconseja la prudencia, entró por la ventana en una casa donde dormía la dama y se metió en la cama con ella, sin decir palabra, pero actuando de marido.

Lo malo es que éste llegó de su trabajo nocturno y el audaz conquistador saltó por la ventana, transformándose de casanova en Adán. Ahora medita en la cárcel sobre el delito de falsificación de marido.

RADAR PARA COSMONAUTAS

Nueva York, 18 (AFP). Para evitar a los cosmonautas ser víctimas de ilusiones ópticas y ayudarles a percibir mejor las distancias y las formas en el espacio. Un hombre de ciencia británico propone que sean dotados de radar.

res individuales que actúan directamente sobre el cerebro. El Doctor Richard Gregory, Jefe del Laboratorio de perfección de la Facultad de Psicología de la Universidad de Cambridge. Hace esta proposición en un libro titulado "El ojo y el cerebro, la psicología de la vista".

Relata en el una serie de experiencias realizadas con el fin de determinar si el cerebro humano puede utilizar informaciones que le sean comunicadas por radar, lo mismo que percibir las que le son transmitidas por la vista y el oído.

En la mayor parte de los casos, resalta el doctor Gregory, el cerebro humano restablece en tres dimensiones las informaciones captadas por el ojo, en dos dimensiones cuando se trata de objetos alejados. Esta transformación de dos en tres dimensiones es automática gracias a la perspectiva y al conocimiento que el hombre tiene de las formas reales de los objetos.

Pero en el espacio, afirma este hombre de ciencia, percepción visual puede ser falsada completamente por el juego de la luz deslumbrante del sol, contrastando duramente con la noche total, y el cerebro del cosmonauta no está entonces en condiciones de valorar las distancias y las formas reales. Puede suceder que los objetos alejados parezcan cerca y viceversa y las formas geométricas se confundan.

Plan terrorista desatose en Lima

LIMA, febrero 18 (AFP). Seis bombas de alto poder explosivo estallaron esta noche en distintos lugares de la capital, causando daños de consideración. Tres de estos artefactos hicieron explosión en la avenida Guzmán Blanco, en las puertas de una sucursal del Banco Popular. Del local del I.B.M. y de una tienda ubicada en la esquina del Girón Pichis y Guzmán Blanco.

El estallido de la cuarta bomba se produjo en la puerta del domicilio del Capitán de Navío José Arce Largo, sito en San Felipe, Pueblo Libre.

Un quinto artefacto hizo explosión en el Girón Lampa, a unos 100 metros del palacio del gobierno, en las puertas del Banco de la Industria y la Reconstrucción. En el mercado modelo, situado en la Avenida Guzmán Blanco, estalló posteriormente otra bomba. Originando los daños consiguientes.

Se presume que estos actos terroristas son obra de elementos partidarios de los guerrilleros que actuaron en Los Andes y que fueron aniquilados en combates sostenidos con las Fuerzas Armadas.

Según informaciones obtenidas sobre estos atentados, todas las bombas fueron lanzadas desde una camioneta de color verde.

FANFANI ACEPTO SER CANCELLER ITALIANO

ROMA, 19 (AFP). Amintore Fanfani, uno de los principales líderes de la Democracia Cristiana italiana, aceptó oficialmente ocupar el cargo de Ministro de Relaciones Exteriores.

Assumiendo el precedente gobierno las mismas funciones hasta su dimisión, a título personal el 28 de diciembre pasado, o sea veinticuatro días antes de la apertura de la crisis gubernamental.

AVISO DE REMATE

El Dr. Rogelio Guerrero S., Juez Séptimo de Partido en lo Civil en la Capital, etc.

Hace saber al público que por auto de fojas 11 de fecha 10 del presente mes de febrero, se ha señalado para el día 25 de febrero a las 15 y 30 para el verificación del remate de la casa signada con el No. 140 (antes 107) de la calle Murillo, de la ciudad de Ylacha, sobre la base de \$ 6.561.- reajustado que ha sido la tercera décima, por tenerse así ordenado dentro del juicio civil ejecutivo seguido por Sulistano Cadena y Carmen de Cadena contra Juan Salazar y Afida Burgoa de Salazar, sobre cobro de pesos. Los interesados en el remate podrán concurrir a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo empuje de Ley.

La Paz, diecisiete de febrero de mil novecientos sesenta y seis años.

P.O. del Sr. J. 70. de P. en lo C. Raúl Jiménez Sanjines.- Secretario de Juzgado 70. de Partido en lo Civil.-La Paz - Bolivia.

SOCIEDAD BOLIVIANA DE CEMENTO

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De conformidad con el Artículo 26 de los Estatutos Sociales, se convoca a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día viernes 25 de Febrero en curso a hrs. 15 en las Oficinas de la Sociedad, situada en el cuarto piso del Edificio "BERNARDO", Avenida Camacho, de esta ciudad.

La Paz, 2 de Febrero de 1966

EL DIRECTORIO

COMPRESORAS DE AIRE

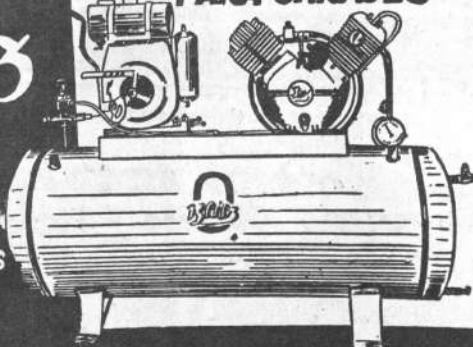
MARCA

Beitz

CON MOTOR AGASOLINA Y ELECTRICO

MONOFASICOS Y TRIFASICOS

PARA GARAJES



HANSA LTDA.

SECCION TECNICA

30 DIAS DURARA REUNION EN PANAMA PARA PREPARAR REFORMAS DE LA OEA

Panamá, 19 (AFP). Treinta días durará la reunión preparatoria de las reformas a la Carta de la Organización de Estados Americanos (OEA). La reunión se iniciará el 25 de febrero en el Palacio Legislativo y terminará el 26 de marzo.

La sesión del 25 de los corrientes será protocolar y en ella irán la bienvenida a los delegados el Ministro panameño de Relaciones Exteriores, Fernando Eleta Almarín, y el Secretario general de la OEA, José Antonio Mora. Uno de los representantes de todas las delegaciones visitantes dará las gracias y se elegirá después la directiva y las comisiones de trabajo.

El sábado 26, se instalarán las comisiones que trabajarán el 23 de marzo. El 24 y el 25 se celebrarán sesiones plenarias el 26 de la clausura.

Los círculos competentes consideran que los asesores y bajadores que asistan como jefes de misión sólo estarán presentes para la inauguración y la instalación de las comisiones, luego a sus países para volver el 23 de marzo a las sesiones y a la clausura.

FARMACIA SAN JUAN DE DIOS
Av. Pando N° 237 Tel. 22131

Comunica a su distinguida clientela que a partir del día 19 de febrero está de TURNO.

Ministerio de Asuntos Campesinos

COPIA LEGALIZADA

RESOLUCION MINISTERIAL N° 00168

La Paz, 17 de Febrero de 1966

VISTOS Y CONSIDERANDO:

La necesidad de superar las deficiencias e irregularidades servadas en algunas Jefaturas Distritales, Supervisorías, Direcciones de Nucleos Rurales y legalizar las designaciones de Directores de Nucleos Escolares Campesinos; Que, es necesario convocar a Concurso de Méritos y de Capacidad, fijando las bases correspondientes, de acuerdo a las disposiciones contenidas en el Código de Educación y el Reglamento del Escalafón Nacional del Servicio.

R E S U E L V E:

- 1.- Convócase a Concurso de Méritos para las siguientes Jefaturas Distritales: Santa Cruz, Uyuni, Villamontes y Alipaz, Supervisorías Distritales y Zonales del país; Curso de Profesionalización Docente de Santiago de Huata; Direcciones de Nucleos Rurales: Vacas, Paracaya, Villa Serrano, Canasmore, Potosí, Chacabuco y Caiza (D.P.); Direcciones de Escuelas de Aplicación y de Nucleos Escolares Campesinos; Jefes de Nucleos Escolares Campesinos de nueva creación y direcciones que no fueron pronunciadas por méritos, exceptuándose las Direcciones de Nucleos Escolares Campesinos que fueron designados por concurso.
- 2.- Para las direcciones de los establecimientos mencionados en los concursantes se sujetarán al Art. 228 del Código de Educación y al Art. 63 del Reglamento del Escalafón Nacional, exceptuando a los egresados del ISER que hayan obtenido la calificación de 5 o más. En caso de empate se someterán a examen de 5 o más.
- 3.- El Concurso se sujetará a las siguientes bases:

PARA JEFATURAS DE DISTRITO
a) Ser Maestro Normalista Rural o Titular por Formación o por ejercicio del ramo.
b) Estar en servicio de Educación Rural.
c) Tener por lo menos ocho años de servicios.
d) No tener cargos pendientes, ni estar sujeto a proceso ni tener sentencia ejecutoriada.

PARA SUPERVISORIAS

- a) Ser Maestro Normalista Rural o Titular por formación o por ejercicio del ramo.
- b) Estar en servicio de Educación Rural.
- c) Tener por lo menos ocho años de servicio docente ejercido el cargo de Director o acreditado para el cargo.
- d) No tener cargos pendientes, ni estar sujeto a proceso ni tener sentencia ejecutoriada.

PARA LA DIRECCION DE LOS CURSOS DE PROFESIONALIZACION DOCENTE

- a) Ser Maestro Normalista con título en provisión nacional, o poseer título por formación o antigüedad y especialización en el ISER.
- b) Tener por lo menos cinco años de servicios docentes en el ramo.
- c) No tener cargos pendientes, ni estar sujeto a proceso ni tener sentencia ejecutoriada.
- d) Someterse a prueba de capacidad.

PARA DIRECCIONES DE ESCUELAS NORMALES RURALES

- a) Ser Maestro Normalista Rural con título en provisión nacional, o poseer título por formación o antigüedad y especialización en el ISER.
- b) Tener por lo menos ocho años de servicios docentes en el ramo.
- c) No tener cargos pendientes, ni estar sujeto a proceso ni tener sentencia ejecutoriada.
- d) Someterse a prueba de capacidad.

PARA DIRECCIONES DE ESCUELAS VOCACIONALES Y NUCLEOS ESCOLARES CAMPESINOS

- a) Ser Maestro Normalista Rural con título en provisión nacional, o poseer título por formación o antigüedad y especialización en el ISER.
- b) Tener por lo menos cinco años de servicios docentes en el ramo.
- c) No tener cargos pendientes, ni estar sujeto a proceso ni tener sentencia ejecutoriada.
- d) Someterse a prueba de capacidad.

40.- Los expedientes de algunos Supervisores que hayan sido y que su situación funcionaria no está legalizada, serán revisados para su ratificación siempre y cuando los requisitos escalafonarios.

50.- Los expedientes para Jefaturas de Distrito, Supervisorías, Direcciones de Profesionalización Docente, Nucleos Escolares Campesinos, serán presentados a la Jefatura lafón del Magisterio Rural hasta el día 15 de marzo del año, horas 18.

Para las Direcciones de Escuelas de Aplicación y Nucleos Escolares Campesinos, serán presentados a las Jefaturas las, donde se organizarán los respectivos tribunales, para la calificación de expedientes.

Las pruebas objetivas de capacidad serán elaboradas por el Tribunal General de Educación Rural y enviadas oportunamente a cada Jefatura Distrital, debiendo devolverse a la Jefatura inmediatamente de haber finalizado el examen y de ser empacquetadas para la calificación de expedientes.

El Tribunal para la calificación de expedientes de los tests a las Jefaturas Distritales, Supervisorías, Cursos de Profesionalización Docente, Escuelas Vocacionales y Nucleos Escolares Campesinos, funcionará las pruebas objetivas de las Direcciones de Profesionalización Docente, Escuelas Vocacionales, Nucleos Escolares Campesinos.

Regístrese, comuníquese y archívese.
Fdo. TENI. DEM. RENE D. BERNAL ESCALANTE
MINISTRO DE ASUNTOS CAMPESINOS

ES CONFORME; DR. Luis Ballivián Chávez
SUB-SECRETARIO DE ASUNTOS CAMPESINOS

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

SERVICIO TECNICO-FINANCIERO

AVISO AL TERCER GRUPO DE POSTULANTES PARA ADJUDICACION DE VIVIENDAS EN VILLA DOLORES-ALTO DE LA PAZ

Los jefes de familia que se detallan a continuación se servirán depositar en el Servicio Financiero de la Vivienda (CONAVI) la cuota inicial, de conformidad al Reglamento de Adjudicaciones correspondiente al Programa III BID-CONAVI- URBANIZACION VILLA DOLORES DE EL ALTO DE LA PAZ.

Con el recibo de pago deben hacerse presentes en el Departamento de Planificación Técnica y Estadística, del Consejo Nacional de Vivienda, en el 2o. piso del edificio CONAVI, situado en la Av. 20 de Octubre esquina Fernando Guachalla, de la ciudad de La Paz, zona Sopocachi, a objeto de recibir las instrucciones pertinentes.

- 1.- Paulino Flores Ochoa
- 2.- Edmundo Riveros Fernández
- 3.- Dalio Flores Ozmaga
- 4.- Justo Cuentas Flores
- 5.- Hernán Marconi Paz
- 6.- Víctor Jorge Puch
- 7.- Vidal Aramayo Mariscal
- 8.- Gerardo Chávez Pérez
- 9.- Juan Condori Carraza
- 10.- Simón Puente Vega
- 11.- Juan Torrico Rodrigo
- 12.- Basilio Ventemillas Durán
- 13.- María Eugenia Lozano de Yaniquez
- 14.- Eyda Rosa Rivera
- 15.- Félix Rullova Arispe
- 16.- Hugo García Bustamante
- 17.- Alberto Tapia Antezana
- 18.- Aníbal Rocabado Arancibia
- 19.- Marcel Cárdenas Gómez
- 20.- Justo Arano López
- 21.- Lela Pérez de Albarracín
- 22.- Elvira Silva de Espada
- 23.- Rafael Zabaleta Alcón
- 24.- Antonio Céspedes Antezana
- 25.- Cosme Quiroga Rosso
- 26.- Mario Alvarez Andrade
- 27.- Roberto Coriza Herrera
- 28.- Simón López Torrico
- 29.- Guillermo Costas Gutiérrez
- 30.- Víctor Becerra Tejerina
- 31.- Carlos Gamarrá Ustariz
- 32.- Bautista Coca Arias
- 33.- Epifanio Huanaco Choque
- 34.- Guillermo Morales Ugarte
- 35.- Daniel Loza Montes
- 36.- Julio Ticona Huarachi
- 37.- Carlos Medrano Terán
- 38.- Benito Rivero Uquiza
- 39.- Walter Saavedra Ozmaga
- 40.- Héctor Bernal Guzmán
- 41.- Filiberto Ruffo
- 42.- Máximo Brañez Navarro
- 43.- Ángel Flores Carvajal
- 44.- Héctor Torrico Paz
- 45.- Constancio Vega Balboa
- 46.- Sabino Centellas Aliaga
- 47.- Rubén Escobar Romero
- 48.- Emilio Velasco López
- 49.- Ismael Cabrera Chavarra
- 50.- Basilio Conde Conde
- 51.- Cermela Ortiz Trujillo
- 52.- Manuel Helguero Alayza
- 53.- Mario Urquidí Bustillos
- 54.- Nicolás Chávez Silvestre
- 55.- Pastor Coronado Morales
- 56.- Julio Uscamayta Cortez
- 57.- Vicente Astorga Tórrez
- 58.- Jacinta Vera Romero
- 59.- Emilio Severo Solís Lira
- 60.- Ernesto Monasterios Rodríguez
- 61.- Julio Apaza Nina
- 62.- René Burgoa Mantilla
- 63.- Antonio Arrieta Careaga
- 64.- Alberto Tavel Deheza
- 65.- Miguel Aranzburu Castillo
- 66.- Mario Ernesto Rojas Ayala.

La Paz, 18 de Febrero de 1966

My. Ing. Alberto Larrea Humérez
Presidente del Consejo Nacional de Vivienda

¡ EN ESTE PLAN ... TODO EL MUNDO VIAJA!

Desde HOY...
BRANIFF
le ofrece su
revolucionario
PLAN DE CREDITO
HASTA 24 MESES

BI



SU AGENTE DE VIAJES IATA LE GESTIONARA SU SOLICITUD

BRANIFF INTERNATIONAL
Sud América - México - Estados Unidos

Avda. Camacho No. 1421 - LA PAZ - Teléfs. 29360-1-2

CAMARA NACIONAL DE INDUSTRIAS

COLECTA PRO DAMNIFICADOS DE TRINIDAD

Nuestra Institución ha iniciado una colecta en dinero y en especie entre todas las firmas industriales asociadas de La Paz con objeto de acudir en ayuda de las familias damnificadas por la inundación que azota a la capital beniana.

Los donativos deben ser enviados a nuestra Cámara, de acuerdo con lo señalado en la nota circular N° 17, que fue enviada a las empresas industriales asociadas.

La Paz, 18 de febrero de 1966

EL DIRECTORIO

"NO PUEDE HABER RENOVACION SI NO HAY CONVERSION SINCERA A DIOS"

Expresa la Carta Pastoral del Obispo de Oruro, Mons. Jorge Manrique

Oruro, 18 (PRESENCIA).- «De poco servirán los sabios y profundos documentos que a lo largo de estos cuatro años, el Concilio Vaticano II, ha ido elaborando y acaba de promulgar el Romano Pontífice, si por parte de todos los miembros laicos, no se produce un esfuerzo de buena voluntad para llevar a la práctica en la vida cristiana aquellas enseñanzas», expresa el encabezamiento de la carta pastoral del Obispo de Oruro con motivo de su regreso del Concilio Ecuuménico.

Añadiendo, líneas abajo: «Nuestro Obispo, el Señor Jesucristo, ni ha sido infiel a la misión confiada por El. Pero, los hombres, frágiles y sujetos a la debilidad y al pecado, que por la misericordia de Dios constituimos la Iglesia, si, necesitamos de renovación y mejoramiento».

Monseñor Jorge Manrique puntualiza en un otro párrafo: «Si la Iglesia es la continuación de la obra salvífica de Jesús en el mundo, si a través de la vida y la acción de la Iglesia, el mundo debe reconocer el verdadero rostro de Cristo, si ella es la luz del mundo y la sal de la tierra, es evidente que nosotros los cristianos que la integramos en sus diversos grados, debemos luchar y esforzarnos para no entorpecer con nuestra conducta esta su acción salvadora y para no enturbiar la limpidez de su doctrina».

AMOR A DIOS.

«No puede haber renovación si no hay conversión sincera a Dios Nuestro Señor. Convertirse en volverse a El, ya que de El tantas veces nos apartamos por nuestros olvidos y nuestras trasgresiones a sus mandamientos. Convertirse es buscar su amistad por medio de su palabra, de los sacramentos de la Iglesia y el cumplimiento de nuestros deberes.

Posteriormente, se expresa: «El Concilio propone y quiere promover una revisión y renovación de todos los medios que dispone la Iglesia para realizar su misión divina, empezando por la renovación del espíritu y la mentalidad de los pastores y apóstoles seglares».

«Nos urge también manifestar, amados hijos, que el espíritu del Concilio ya no permite en el seno de ninguna Iglesia diocesana una pastoral atomizada, hecha por bandos, capillas y grupos más o menos incompatibles entre sí, sin una orientación dirección eficiente sin estudio previo y jerarquización de necesidades, cálculo de fuerzas y empleo racional e inteligente de los mejores medios humanos y sobrenaturales para responder a aquellas necesidades».

ACCION CONJUNTA.

«Entre las varias significaciones que encierra la denominación "pastoral de conjunto" urge que captemos y asimilemos una, la más elemental y urgente en esta hora de la Iglesia: La coordinación del esfuerzo de todos los creyentes, especialmente de todos los enviados y enriquecidos con los poderes ministeriales en la gran tarea confiada por Jesucristo, en la Iglesia, a cada uno de los Obispos, sucesores de los apóstoles, de la evangelización del mundo y de la salvación por la fe y el seguimiento de Jesús, de todas las almas, especialmente de las a ellos confiadas».

Santa Cruz ayuda al Dpto. del Beni

Santa Cruz, 19(ANF).- Santa Cruz, a través de un comité de emergencia, enviará un avión con vituallas y alimentos a Trinidad, en un gesto de solidaridad con los hermanos benianos que sufren las consecuencias de la inundación.

NIEGA DIVISION EN FSB SANTA CRUZ, 19(ANF).- «No hay divisiones en Falange Socialista Boliviana», aseguró el jefe de ese partido, Dr. Mario Gutiérrez, en declaraciones a la prensa.

Las noticias que desmintió Gutiérrez, fueron calificadas por el dirigente falangista como «simples especulaciones tendientes a confundir a la opinión pública».

Agregó que todo cambio que pueda producirse en su partido ha de estar dirigido por una convención nacional.

EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, hinchazón, digestiones lentas y difíciles, lengua sucia, dispepsia y otros malestares, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de UKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez.

PARA EL ESTOMAGO

ULKAN

OPEL 1966

OFRECE HERMOSOS MODELOS DE 2 Y 4 PUERTAS

COUPE

VAGONETA

KADETT

REKORD

Vealos en

GUNDLACH S.A.

Calle Reyes Ortiz N° 73 - Casilla Correo 1415 - La Paz

Solidaridad del Nuncio con el Beni

TRINIDAD, 19 (ANF).- El Nuncio Apostólico en Trinidad, Monseñor Carlos Rocco, quien a tiempo de su viaje con la tragedia del Beni ofrece su cooperación

ALOJAMIENTO Entre tanto, las autoridades locales, dispuestas a dar alojamiento a las personas que quedaron sin hogar por la inundación.

CARNAVALES Por otra parte, varios señores de la capital del Beni se dirigieron a la Alcaldía Municipal de solicitar que las fiestas navales sean suspendidas, en reconocimiento por los hechos acontecidos que en Trinidad.

VIVENDIAS También se ha informado, Juez Instructor local, Dr. Carlos Parada, dispuestos a suspender las vivencias de los inquilinos de las viviendas que quedan exentos del pago de alquileres mientras el inmueble permanece en mal estado como consecuencia de la inundación.



LOS BENEMERITOS DE SUCRE QUE SE DECLARARON EN HUELGA DE HAMBRE

Este es el grupo de los Benemeritos del ramo administrativo que se declararon en huelga de hambre, solidarizándose con los de otros distritos del país, que solicitan mejor atención y mandatos económicos. Entre el grupo se encuentra el ex-Fiscal general de la República Dr. Remberto Prado.

Empresa Nacional de Ferrocarriles

DURMIENTES QUEBRACHO COLORADO LICITACION PUBLICA N° M.3/66

Para cubrir las necesidades de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, se invita a todos los productores, para que presenten sus ofertas para la provisión de:

500 000 Piezas DURMIENTES DE QUEBRACHO COLORADO

Los interesados podrán recoger Pliegos de Especificación respectivos, de la Sección Adquisiciones, en la calle Bolívar 724, primer piso, Casilla No. 428, La Paz, a partir del día 19 de Febrero de 1966 y presentar sus propuestas con todas las modalidades de Ley, hasta el día 19 de Marzo de 1966, horas a.m.

La Paz, Febrero de 1966.

Ing. GUSTAVO A. MENDEZ TORRICO Gerente General.

Vo. Bo.

SUBSECRETARIO DE OBRAS PUBLICAS

Máquinas de escribir



DE OFICINA Y PORTATILES! M 14 - E 15 - E 14 - 30-40

- CALIDAD
- ECONOMIA
- BUEN GUSTO
- ELEGANCIA
- DE FACIL MANEJO

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA

IBERTEX LTDA.

CALLE COMERCIO 959 - TEL. 25115

LA NARRACION Y LA MAGIA

Por Ramón Sender

REDESQUITES

RAILOVICH

Obras Misionales Pontificias ha remitido 50,000 volantes a dist
e haga mañana Domingo anterior a la Fiestividad.

Sucre acude en ayuda de los damnificados de Beni

Sucre, 19 (PRESENCIA).—La ciudadanía sucreña en un gesto de solidaridad con el departamento del Beni, está respondiendo con interés para procurar dinero, alimentos y otros efectos destinados a socorrer a los damnificados de Beni.

Con este fin los Boy Scouts y Girl Guides iniciaron una campaña en procura de conseguir drogas, alimentos y toda clase de ayuda. La campaña dirigida por el Centro de Entrenamiento Juvenil, entidad de ciudadanos alemanes y bolivianos que trabajan en Sucre. La acción de estas instituciones ha servido también para que la Federación Universitaria Local organice reuniones sociales con el fin de recaudar fondos con destino a los damnificados de Trinidad. Se supo también que Estudiantes de la Facultad de Medicina y de Enfermería están prestos a trasladarse en el instante que reciban cualquier orden a los centros donde se han producido las inundaciones. Fuera de prestar auxilios profesionales llevarán drogas y alimentos.

Viajaron a Trinidad Cuatro Voluntarios Alemanes, dos Técnicos y dos Enfermeras para ayudar a la

evacuación de los pobladores que están soportando las consecuencias de la inundación.

CONSTRUCCION DE ESTADIO

Sucre, 19 (ANF).—Hoy se firmó el contrato para la iniciación de las obras de movimiento de tierras y nivelación del campo de fútbol, pista atlética y velódromo del estadio "Patria" de esta capital. La empresa constructora "Machicao y Cia" tendrá a su cargo los trabajos que empezarán en los primeros días de marzo.

El contrato que suscribió el Comité Pro-estadio señaló que el monto total de la obra es de 373 mil 123 pesos. Los trabajos deben concluir al cabo de 135 días hábiles.

Estos trabajos han sido largamente esperados por la población en vista de la importancia de la futura obra.

GRAVE SITUACION EN CAMIRI

Camiri, 18 (ANF).—La más grave sequía de los últimos años está soportando actualmente Camiri. Las consecuencias de este fenómeno están sufriendo los campesinos agricultores.

NUEVO DIRECTOR DE LA GUARDIA EN SUCRE REITERO SU PROPOSITO DE SERVIR CON RESPONSABILIDAD



El Prefecto de Chuquisaca, Cnl. Nestor Paz Galarza, recibe el juramento del Mayor Ovidio Aparicio, nuevo Director de la Guardia. Abajo: el Prefecto, Alcalde Tcnl. Miguel Molina, el nuevo Director de la Guardia y el Mayor Raúl Arzabe, Segundo Comandante.

Sucre, 19 PRESENCIA.—Por espacio de una hora, el Mayor Ovidio Aparicio, nuevo Director de la Guardia Nacional en nuestra ciudad, explicó a nuestro reportero las importantes proyecciones que pretende desarrollar en la capital.

Comenzó diciendo: "En primer lugar deseo trabajar intensamente en Sucre y así lo haré por que se trata de la ciudad estudiantil de Bolivia por excelencia. Mi mayor preocupación será—dijo—la Juventud, nuestra acción será que los estudiantes vean en la Guardia, no a un ser que controla sus actividades, sino, a un amigo que procura precautelar sus buenas costumbres". Explicó también que la Guardia Nacional como función específica tiene una enorme responsabilidad por precautelar la moralidad del pueblo.

El Mayor Ovidio Aparicio, reemplaza en esas funciones al Mayor Alberto Mendoza Vargas, enfatizó que pondrá a la práctica muy pronto un importante plan de trabajo que tiende a la orientación y protección a los estudiantes.

Para el efecto—explicó—se organizarán charlas, conferencias, etc., en la cual participarán catequistas, universitarios, maestros y entendidos en materias de carácter moral. Todo, dijo—con la autorización de las autoridades educacionales. También se explicó que la Guardia Nacional, esta imprimiendo una nueva modalidad en el servicio de Patrullaje de la ciudad, la misma que se efectúa las 24 horas del día.

Señaló que en la Estación, Aeropuerto, Fiestas, etc. dispondrá una constante vigilancia a los pasajeros, en procura de auxiliar o ayudar al propio pasajero.

Cabe destacar que el Mayor Aparicio en la ciudad de Tarija cooperó en diversos programas de Acción Cívica. "Esta misma actividad—dijo—imprimiré en la ciudad de Sucre". Es propósito de la Guardia, recuperar la confianza de todo el pueblo de Sucre con la convicción de que los INTEGRANTES DE LA GUARDIA REQUIEREN LA COOPERACION DE TODO EL PUEBLO para el logro de sus objetivos.



"¡Vuele por KLM a Europa y aproveche las ventajas que le ofrece su extraordinario plan de crédito!"

Efectivamente, viajando por KLM Ud. podrá hacer sus viajes sin preocupaciones financieras, pues KLM le brinda un Plan de Crédito de acuerdo a sus posibilidades económicas.

Además, si así lo desea, KLM le puede financiar sus gastos de Hotel, Comidas, Paseos, Visitas a Museos, etc.

Si Ud. desea comprar o alquilar un automóvil en Europa, KLM se lo proporciona al precio más conveniente, y ¡LIBRE DE IMPUESTOS!

En el Aeropuerto Central de Amsterdam, base de KLM, Ud. encontrará Libre de Impuestos.

toda clase de artículos como Relojes, Brillantes, Licores, Camaras, Habanos, etc.

Estas y muchas otras son las sobresalientes ventajas de KLM y por estas, antes de decidir su viaje a Europa le conviene consultar a KLM. LA LINEA AEREA DE SU CONFIANZA.

Para mayores informes su agente de viajes o KLM. Av. Mariscal Sucre 1297 Tel. 25701 La Paz.



TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ S.A.

La Empresa pone en conocimiento de sus Accionistas lo siguiente:

1.- El aviso que viene publicando TALLERES GRAFICOS BOLIVIANOS, en el Vespertino "Ultima Hora" arguyendo su calidad de Concesionario Legal para la impresión de la Guía Telefónica 1966, no cuenta con la autorización de nuestra Empresa.

2.- Para la edición de la Guía Oficial de T.A.S.A., nuestra Empresa se encuentra ejecutando una minuciosa revisión de las acciones suscritas; hasta tanto este trabajo no sea concluido, no autorizará su edición.

3.- Por consiguiente, nuestra Empresa, oportunamente hará conocer a sus Accionistas y Usuarios la fecha de edición de la Guía Oficial.

La Paz, 18 de Febrero de 1966
Mg. Ing. Ernesto Camacho Hurtado
GERENTE GENERAL

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE ECONOMIA

BECAS DE LA ORGANIZACION DE ESTADOS AMERICANOS, PARA CURSO DE DESARROLLO ECONOMICO, FINANZAS PUBLICAS Y ADMINISTRACION DEL DESARROLLO

Se comunica que en el presente año se darán Cursos de Desarrollo Económico, Finanzas Públicas y Administración del Desarrollo en la Universidad de Ceará, Fortaleza, Ceará, Brasil con la colaboración de la Universidad de California, Los Angeles, para lo cual la Organización de Estados Americanos concede becas.

Las personas interesadas en dichas becas deberán presentar sus solicitudes acompañadas de la respectiva documentación en la Secretaría de la Facultad de Economía hasta el día 28 de Febrero del año en curso.

La Paz, 8 de febrero de 1966

Fdo.: Eduardo Nava Morales Eguía
Decano

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE ECONOMIA

CALENDARIO DE EXAMENES DE LICENCIATURA PARA EL AÑO 1966

Se comunica que el calendario de Exámenes de Licenciatura para el presente año es el siguiente:

PRIMER EXAMENES:	CICLO CONTABLE
Marzo 12:	CICLO ECONOMICO
Marzo 19:	CICLO MATEMATICO
Marzo 26:	
SEGUNDO EXAMEN:	CICLO CONTABLE
Junio 11:	CICLO ECONOMICO
Junio 18:	CICLO MATEMATICO
Junio 25:	
TERCER EXAMEN:	CICLO CONTABLE
Septiembre 10:	CICLO ECONOMICO
Septiembre 17:	CICLO MATEMATICO
Septiembre 24:	
CUARTO EXAMEN:	CICLO CONTABLE
Diciembre 3:	CICLO ECONOMICO
Diciembre 10:	CICLO MATEMATICO
Diciembre 17:	

Las pruebas se realizarán a horas 14.30, debiendo los interesados inscribirse en la Secretaría General de la Facultad de Economía con 48 horas de anticipación y con la respectiva papeleta de derecho de examen, PREVIO TRAMITE EN EL RECTORADO DE LA UNIVERSIDAD.

La Paz, febrero de 1966
Lic. Eduardo Nava Morales Eguía
DECANO

Universidad Mayor de San Andrés

3ra. Convocatoria a propuestas

Se convoca a propuestas, para la realización de trabajos del antiteatro de Anatomía, en la Facultad de Odontología de esta Universidad, (situada en el barrio de Miraflores).

Las propuestas deberán ser hechas en pliego cerrado, con las formalidades de ley, con sus boletas de garantía por el 5% del costo total de la obra. El pliego de especificaciones y los planos del caso pueden ser requeridos en el Tesoro Universitario.

Se fija como plazo de presentación de las propuestas en la Secretaría General del Rectorado, (Sra. Sánchez), el sábado 5 de marzo próximo a hrs. 12.

Lic. Teodosio Imaña Castro
SECRETARIO GENERAL DEL RECTORADO

EL TRIBUNAL...

(viene de la página 5)

b). En revisión los autos y resoluciones pronunciados por las autoridades que se mencionan en el inciso anterior, cuando sean contrarios al interés fiscal.

c). En apelación o revisión, en su caso, de los procesos disciplinarios que se instauran contra los funcionarios y empleados encargados de la recaudación, inversión, manejo y fiscalización de rentas y bienes fiscales.

Este Tribunal de Hacienda, en el trámite de las causas que conozca, se sujetará al procedimiento y términos establecidos por el Procedimiento Civil y leyes pertinentes, para los jueces y tribunales de segunda instancia, en juicios escritos.

Creando este Tribunal de Hacienda, consideramos que se evitarían muchos inconvenientes y se especializaría al personal que lo integre.

Su composición contará con la presencia del Ministro de Hacienda, en calidad de Presidente nato y por seis Vocales que serán el Contralor General de la República, el Director General de Ingresos, el Director General de Aduanas y tres funcionarios expertos en materia financiera, comercial, industrial y minera, designados por el Presidente de la República.

Luego el Tribunal contará con un Secretario General, que sería abogado con experiencia y el personal subalterno necesario que fijaría el Presupuesto General de la Nación.

Use collesida KATTIA

Murillo 810 Casilla 2109

un libro sensacional de

VICTOR RUIZ

"Liberación Nacional!...

10. relatos de la vida ameri cana.

Sumario:

Primera parte: Campesinos emancipados Democracia "sustancial". Nueva Clase. Exiliados. "Furiosa mortis imago". Independencia económica.
Segunda parte: Protección política. Educación fundamental. Evolución jurídica y social. Moral familiar.

Edición limitada:
Corriente \$o. 15. Especial \$o. 50



*JOHNNY LANG y SUS TWISTERS

Bailes todas las noches del **CARNAVAL**
2 ORQUESTAS EXTRANJERAS FAMOSAS
1 BANDA CRUCEÑA
"SI NO ES CON BANDA NO ES CARNAVAL"



TITO WATSON

LOS DOS MEJORES LOCALES DE LA PAZ CON PRECIOS INFERIORES A LOS BAILES POPULARES

PRECIOS
WHISKY 1 COPA \$b. 12.- en el Bar
REFRESCOS " 5.- en el Bar
WHISKY 1/2 Bot. " 120.- con mesa

NOTA: RECABE EN PORTERIA SU TICKET POR 1 CONSUMO POR PERSONA

..y baile toda la noche

LOS INGLESES NO QUIEREN QUE MEXICO SEA LA SEDE OLIMPICA

LONDRES, (INTER PRESS SER.)
Una intensa campaña de prensa está empeñada en que se considere la elección de Ciudad de México como sede de las olimpiadas de 1968.
La razón que dan los ingleses es que ningún atleta puede reunir físicamente a una altura de 2300 metros sobre el nivel del mar.
Treinta meses antes de las olimpiadas la Asociación Olímpica Británica ha decidido elevar una protesta ante los organismos mundiales del deporte, con el objeto de que se cambie de sede para los juegos de 1968. La Asociación considerará la medida una vez que los representantes del atletismo británico regresaron después de haber permanecido un mes en Ciudad de México. Un vocero de la Asociación expresó al corresponsal IPS que "hasta los mismos ingleses se convencieron después del mes de permanencia de que los ingleses en aquel país que era difícil realizar las olimpiadas en condiciones tan desfavorables".
Los británicos aluden que ellos son los menos favorecidos con la elección de la sede en Ciudad de México, que en Gran Bretaña no existen lugares de entrenamientos a gran altura. En la revista deportiva "Mundo del Deporte" se publica un artículo en el cual se protesta por "las condiciones en que se celebrarán las olimpiadas".
"Los franceses, polacos, rusos, españoles, italianos, suecos, suizos, yugoslavos - puntúan la citada revista - en fin la mayoría de los países europeos y de otros continentes también no tienen de qué quejarse ya que tienen lugares para entrenamientos con más de cuatro mil metros de altitud". Y agrega: "pero los menos favorecidos son los británicos, por lo cual no podemos permitir que en 1968 nuestros atletas luchen en Ciudad de México en condiciones tan desventajosas frente a los demás equipos del mundo".
La protesta británica ha sido elevada ante los organismos vinculados con la medicina del deporte, demostrando que en el mes que los atletas ingleses permanecieron en México estuvieron al borde de quedar inhabilitados de realizar esfuerzo físico después de cada prueba.

Lo mejor en Literatura Nacional

Roberto Querejazu, Colsa

MASAMA CLAY

HISTORIA POLITICA, DIPLOMATICA Y CULTURAL DE LA GUERRA DEL CHACO

Querejazu MASAMA CLAY Costa del Relé

TIERRAS HECHIZADAS Cossio

POSADA DE LOS SUEÑOS Man Céspedes

SOL Y HORIZONTES Simbolos profanos

Universal Bookstore

Mercado 307

Los amigos del libro técnico

Ayacucho esq. Camacho

Lo mejor en Literatura Nacional

Roberto Querejazu, Colsa

MASAMA CLAY

HISTORIA POLITICA, DIPLOMATICA Y CULTURAL DE LA GUERRA DEL CHACO

Querejazu MASAMA CLAY Costa del Relé

TIERRAS HECHIZADAS Cossio

POSADA DE LOS SUEÑOS Man Céspedes

SOL Y HORIZONTES Simbolos profanos

Universal Bookstore

Mercado 307

Los amigos del libro técnico

Ayacucho esq. Camacho

SALIO

Cydonia

Otros producto natural, a base de ZUMO DE MEMBRILLO, que ofrece Envasadora CITRUS, Pedidos Tel. 21261.

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA.
Viajó a Trinidad la Primera Dama de la Nación, señora Elsa Omiste de Ovando, con objeto de llevar ayuda a los damnificados de dicha ciudad.
EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS.
Para el 24 del presente mes, el Embajador de los Estados Unidos en Bolivia señor Douglas Henderson y su esposa señora Dorothy Henderson preparan una recepción en honor del Subsecretario de Relaciones señor Roberto Querejazu Calvo y su esposa señora Dolly L. de Querejazu.

Sociales

ton en honor de un núcleo de sus amigas y relaciones.
CUMPLEAÑOS.
Con motivo de celebrar su cumpleaños, la señora Amalia Calasch invitó a un té a las amigas que estuvieron a congratularla.
OFICIALES.
Se ausentó a Cochabamba el General Hugo Suárez Guzmán, Ministro de Defensa acompañado de su familia.

VIAJEROS.
A Cochabamba los Ingenieros Jaime y Hugo Guzmán Prado.
A retornado de Panamá acompañado de su esposa, el Dr. Húscar Cajías K., Director de PRESENCIA.
A Oruro la señorita Teresa Gambarte.
A Michigan EE.UU. el señor Lynn James McKeith y su esposa señora María Teresa Jordán.
Del Brasil la señora Justa de la Vega y sus hijos Rosario y Alfredo.
De Colquiri el Coronel Alfredo de la Vega que fue objeto de varios agasajos en dicho centro minero.
De Buenos Aires el señor Luis Trigo Reyes.
A Oruro el Ingeniero Guillermo Ergueta y señora.
A la misma ciudad la señorita Nancy Sarmiento.

EL COMITE EJECUTIVO NACIONAL DEL P.R.I.N. tiene el sentimiento de participar a toda la militancia el sensible fallecimiento del que en vida fue su Militante
c. HUGO PATIÑO del VALLE
(Q.E.P.D.)
e invita a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General, el día de hoy domingo 20 de febrero de 1966 a horas 11 a.m.
El cortejo fúnebre partirá de la Avenida Iruya N° 1122.



DE PRONTO..SUS LABIOS SON MAS INCITANTES!

(su boca es más suave - juvenil - radiante)

MAX FACTOR presenta el **LAPIZ LABIAL ULTRALUCENT CREME** en un nuevo y fabuloso estuche que parece de oro

Da a los labios esa nueva y provocativa apariencia... inocente, juvenil, sutilmente matizada, y a la vez de trasluciente brillo. El Secreto? Sólo MAX FACTOR lo posee! Brillo, cremosa suavidad y sutil color. Observe como al primer contacto con este nuevo y fabuloso lápiz, sus labios se ven mas juveniles y suaves.

ULTRALUCENT CREME DE MAX FACTOR.
En 8 nuevos tonos (3 de ellos iridescentes).
No espere! Pruébelos todos!

VECINAAAAA... VECINAAAAA... HAGA LA PRUEBA DE HACER SUS POSTRES CON AZUCAR GUABIRA RESULTAN MAS RICOS!

GRANDES BAILES DE CARNAVAL EN EL CLUB DE LA PAZ

El Club pide a los señores socios, familiares y amigos adquirir con la debida anticipación las mesas y entradas para la matinee y bailes de Carnaval en vista de la excesiva demanda.

Domingo 20 de hs. 19 a 22 - Matinée tradicional amenizada por la ORQUESTA ESPECTACULO "SWINBALY" y el animador ARMANDO SILVA.

BAILES NOCTURNOS: Domingo, martes y sábado de tentación.

Actuará TONY MEDRANO y sus orquestas ESPECTACULO de Jazz y típica.

JAZZ ESPECTACULO "SWINBALY"

CON SUS CANTANTES - El Morocho César Sarmiento y la Lady Croner NORMA VILLEGAS con la voz de AMERICO ZAPATA.

ESTRENO DE MUSICA NACIONAL

Crucenita - Morenita - Gloria - Barquito velero - Soldadito boliviano. (Carnavales, taquiraris y huayños).

ESTRENO DE MUSICA INTERNACIONAL

La Pared (Bolero) La Negra Celina (Cumbia) Vuelve al nido paloma (Cumbia) Se prendió la fiesta (Porro) Amor en la playa (Porro).

PREMIOS A LOS MEJORES DISFRACES Y BAILARINES

Espléndido decorado y cotillón

Febrero de 1966.

AL FIN TAPISOM MAS DE 22.000.000 DE m² COLOCADOS EN EL MUNDO

SON LOS MEJORES PISOS

COSMET LIDA Potosí 1126

CASA MALKY Av. Mcal. Sta. Cruz 908

ALMACENES GyG Potosí 1146

Mientras el Carnaval de Río mantiene su entusiasmo, el de Argentina parece morir

Río de Janeiro febrero 19 (AFP). Desde esta mañana "momo primo y único." Bajo el signo del "sol rey" - sol mayor - el carnaval de 1966 estalla en la mañana joven como un tabuloso ceremonial de fuego y de colores.

Imensos discos solares de un amarillo brillante engalanan las grandes avenidas que conocerán durante tres días el rumor trepidamente de la samba.

A treinta y ocho grados a la sombra, la muchedumbre brasileña bailará hasta el agotamiento. Aquí y allá, vestigios de barro seco traen recuerdos amargos de la catástrofe que asoló la ciudad en el mes de Enero. Pero Río vive ahora el olvido. Baco preside la fiesta.

Para el gran baile del Teatro Municipal se han pedido diez hectólitros de whisky, diez toneladas de hielo y mil cajas de botellas de champán.

Para trasgar todo este líquido, sin graves quebrantos para la salud, se ha previsto una tonelada y media de pavos y dos quintales de Japón. Los precios no están al alcance de todos los bolsillos.

Decorado a base de "por art", el "Copacabana Palace" se prepara para la fiesta. El "Hotel Gloria", donde se reunió recientemente la Conferencia Panamericana fue elegido para el primer baile de esta noche: La "Rosa de Oro". El disfriz obligatorio deberá recordar la "Belle Epoque".

Las "Preciosas Ridículas", que a lo peor son "preciosos", empezarán a exhibir en las calles vecinas su lujoso atavío.

Con todo, el Secretario de Turismo del Estado de Guanabara no está muy contento. Las celebraciones internacionales no se han dignado responder a las invitaciones para asistir al carnaval, entre ellas Sean Connery (James Bond), Soraya, Dominguito, Gina Lollobrigida y Sofia Loren... no importa, dice la Prensa de Río, el carnaval de 1966 será típicamente carioca.

PRIMERAS CONTRIBUCIONES DE LA ASOCIACION DE DISTRIBUIDORES Y EXHIBIDORES CINEMATOGRAFICOS DE BOLIVIA, PARA LOS DAMNIFICADOS DE TRINIDAD

Cine "Princesa"	\$b.	250,--
Cines Unidos	"	400,--
Distribuidora "ANDINA"	"	500,--
Cine "Murillo"	"	200,--
Cine "Mexico"	"	400,--
Cine "Imperio"	"	300,--
Cine "Monte Campero"	"	300,--
"INCOFISA"	"	500,--
TOTAL.....	\$b.	2,850,--

Según informaciones de la Asociación, los miembros de la familia cinematográfica continuarán enviando sus aportes y probablemente se darán además algunas funciones de beneficio.

LA NARRACION...

(Viene de la Pág. 5)

llo inglés se enamora de ella, aunque desde el primer momento está en guardia contra esa eventualidad. Y aunque hay en la vecindad una mujer muy hermosa, soñada y culta que se le ofrece, el caballero prefiere seguir atento a la extraña experiencia.

Como se puede suponer, la raposita humana ofrece todos los aspectos variantes y diversos de su naturaleza, desde los grotescos y humorísticos hasta los inquietantes y trágicos. Cuando fuera de los períodos de celo primaveral el inglés la acaricia inocentemente, ella responde con amistad y dulzura. Pero si la mano acariciadora se desvía hacia lugares vedados, la raposita (que no sonríe nunca, porque no sabe comenzar a gruñir amenazadoramente. Por el contrario, en la primavera Silva escapa por una ventana buscando al macho, como los animales en el bosque.

En esos casos el caballero inglés tiene celos y no sabe qué hacer con ellos ni cómo explicárselos.

No voy a contar en esta crónica todas las incidencias de esa curiosa relación. Desde luego, la tarea de educación de la raposita hasta hacer de ella una mujer verdadera culmina al final (aunque nunca hasta el extremo de que Silva comprenda la utilidad de la vida por medio del amor. Naturalmente, el amor físico. Pero en ese amor pone la raposita-niña su capacidad de amistosa ternura.

En muchas páginas el lector envía al caballero inglés su buena fortuna, ya que su amante (con la que acaba por casarse) tiene la pureza instintiva de los animales del bosque. No deja de ser una forma de pureza idílica. Pero hay siempre una incógnita: ¿hasta qué punto Silva es una mujer, es decir, un ser humano con conciencia moral, inteligencia capaz de abstracciones y de síntesis en fin, una persona civilizada?

En el proceso de su educación Vercors nos hace ver todos los pasos y peldaños seguidos por la humilde deidad del estropeado que vivía en los árboles hasta que las especies lacustres, las cavernícolas, las de Cromagnon y los magdalenienses ya medio civilizados. Nos hace ver en el período de formación de la conciencia humana que nos costó cientos de milenios adquirir.

La idea central del libro, como es natural y salta a primera vista, es la de hacernos una disección del alma femenina, que el autor reduce y recluye en el campo de los instintos más primarios. La mujer es -nos dice- animal fecundable, cerca de la naturaleza, con los pies descalzos en la tierra. (En la tierra, caliente de amor.) La mujer se forma por el amor, para el amor y en el amor. Es el caso de Silva. Lo demás es accesorio y, además no es nunca una circunstancia plausible. Sólo en el amor Silva llega alguna forma de plenitud. Lo demás no le entiende Silva sino a medias.

Vercors que era, durante la ocupación alemana en Francia, un escritor comunista -no así su amigo André Malraux- coincide en este libro con los padres de la primitiva Iglesia que en uno de sus antiguos concilios discutieron un día si la mujer tenía alma o no la tenía. La cosa es pintoresca. La Iglesia decidió pronto que sí, pero Vercors parece dudar, todavía, en su novela.

Sin duda el lector encuentra en este libro de Vercors las mejores cualidades ya presentes en otros trabajos del mismo autor. Yo pienso que hace falta una gran dosis de humor o de heroísmo o de amor para poder escribir y publicar ese libro en Francia, país patriarcal y femenino, en donde la lógica de los hombres se ha cuidado de no rebasar los niveles de la galantería para no ofender a las damas. No hay duda del heroísmo temerario del autor, ya que al final y cuando Silva parece del todo incorporada a los valores de lo humano universal, el novelista Vercors nos dice que queda encinta y cuando llega el momento da a luz... una raposita. ¿Decepción? ¿Asombró? Una vez más, perplejidad.

Como decía al principio se trata de una buena novela, según la tradición ya casi perdida en la cual una obra de arte antes que nada debe servir para hacer gustosa su contemplación o su lectura. Una buena novela de entretenimiento llena de sabias y transcendentales proyecciones. Con el buen gusto clásico de las difíciles metamorfosis... (ALA)

Los Angeles.

"DECADENCIA EN ARGENTINA"

Buenos Aires, Feb. 19 (AFP). Con un entusiasmo que viene decayendo año tras año, como muriendo en lenta agonía, se iniciará esta noche las tradicionales fiestas de carnaval. El tradicional corso oficial, organizado por la Municipalidad capitalina, no se realizará por falta de medios.

Únicamente se efectuarán corsos vecinales, organizados por entidades locales o clubes de barrios, pero generalmente estos resultan un fracaso ya que no cuentan con adhesión de carrozas alegóricas y solamente concurre un público que deambulaba sin disfriz, y lo hace como un "simple pasatiempo".

El carnaval de antaño que movilizaba a millares de jóvenes de ambos sexos que constituían vistosas comparsas, centros corales y musicales, "murgas", conjuntos de indios. Etc. ha muerto.

El carnaval, tal como se viene registrando desde hace dos años, se ha refugiado prácticamente en los bailes organizados por las numerosas entidades sociales y clubes deportivos, copados este año por los cantantes de la "nueva ola" que han desplazado a los tradicionales conjuntos orquestales.

Sólo algunas entidades como River Plate, San Lorenzo de Almagro, Atlanta, Club Comunicaciones, cuyos bailes son famosos por la cantidad de público que atraen, presentan orquestas típicas y conjuntos de jazz, completados con otros números.

El carnaval de antaño que movilizaba a millares de jóvenes de ambos sexos que constituían vistosas comparsas, centros corales y musicales, "murgas", conjuntos de indios. Etc. ha muerto.

El carnaval, tal como se viene registrando desde hace dos años, se ha refugiado prácticamente en los bailes organizados por las numerosas entidades sociales y clubes deportivos, copados este año por los cantantes de la "nueva ola" que han desplazado a los tradicionales conjuntos orquestales.

Sólo algunas entidades como River Plate, San Lorenzo de Almagro, Atlanta, Club Comunicaciones, cuyos bailes son famosos por la cantidad de público que atraen, presentan orquestas típicas y conjuntos de jazz, completados con otros números.

Use lavandina KATTIA

Murillo 810 Casilla 2101

Viernes 25 estreno

JERRY LEWIS tal como él es... ingenuo, tímido, bobo y... desternillante!



JERRY LEWIS como "EL INGENUO"

(THE PATSY)

UNA PRODUCCION JERRY LEWIS

¡La más desternillante comedia de JERRY LEWIS!

Co-estrellas: INA BALIN · EVERETT SLOANE · PHIL HARRIS · KEENAN WYNN · PETER LORRE

Escrita por: JOHN CARRADINE · ERNEST DICKSON · JERRY LEWIS · BILL ROYAL · JERRY LEWIS

JOHN CARRADINE · ERNEST DICKSON · JERRY LEWIS · BILL ROYAL · JERRY LEWIS

CINE UNIVERSO

¡UN FILM DE TREMENDO REALISMO, QUE SE ADENTRA COMO UN ESTILETE EN ESE MUNDO DE VACILACION Y MIEDO EN QUE VIVEN LOS JOVENES DE HOY...!

BURT LANCASTER

Distribuye ANDINA S.A.

en la producción de... HAROLD HECHT

"los jóvenes salvajes"

("THE YOUNG SAVAGES")

escripionizada por DINA MERRILL / EDWARD ANDREWS · VIVIAN NATHAN · LARRY GATES · SHELLEY WINTERS / Música compuesta y dirigida por DAVID ARNAN

Güion de EDWARD ANHALL y J.P. MILLER / Productor ejecutivo HAROLD HECHT / Producida por PAT DUGGAN

Dirigida por JOHN FRANKENHEIMER / Una película de Contemporary Productions, Inc. / Distribuida por UNITED ARTISTS

MARTES 22

TANDA y NOCHE

6 DE AGOSTO

Matinée: LA ESPADA EN LA PIEDRA, de Walt Disney

IEL GANADOR DEL OSCAR BURT LANCASTER EN LA PELÍCULA MÁS EXCITANTE DEL AÑO!

UN ESCLARECIMIENTO...

(Viene de la Pág. 5)

desalajo del fortín adversario y fundación de uno nuevo en la orilla opuesta de la laguna, fueron cumplidas. Estas circunstancias constan en las notas oficiales de entonces, suscritas por el mandatario y remitidas al jefe del estado mayor general.

Creo cumplir un deber de lealtad a la buena amistad que nos vincula desde hace tantos años, al remitirle en estas líneas el esclarecimiento que ellas contienen; y espero que no le moleste el aviso que me permito darle de que se remite copia de esta mi carta al señor Director de PRESENCIA, acompañada del ruego de que se sirva publicarla.

Reciba usted, como siempre, mi afectuoso saludo y el testimonio de mi grande aprecio.

David Alvéstegui.

Hoy Cines

SCALA Tel. 23835

Matinée: "DEMETRIO EL GLADIADOR". Matinée, tanda y noche: "LA DERROTA GLORIOSA" con Jean Paul Belmondo y Catherine Spaak. Además: Noticias Nacionales "TODOS LOS DIAS". Precios matinal \$b. 1,60 y 2,10. Matinée \$b. 3,10 y 3,60. Tanda y noche \$b. 3,80 y 4,30.

COLON Tel. 23474

Matinée: EL PEQUEÑO SALVAJE. Además: ALADINO Y LA LAMPARA MARAVILLOSA. Matinée a hs. 2,30 HALCON SOLITARIO y ROSTRO INFERNAL. Tanda y noche: EL GLADIADOR DE ROMA con Grodon Scott. Luneta matinal \$b. 1,50. Tanda y noche \$b. 3 y 3,50.

MURILLO

Matinée y noche bailes de carnaval

IMPERIO

Matinée: LA MARCA DEL LEON. Tanda y noche: EL TIGRE Y EL PASO DE LA TRAIICION. Matinée "LA FUGA DEL MONSTRUO" y "SANGRE EN LA PLAZA". Tanda "LA FUGA DEL MONSTRUO" y "MISSECRETAIRAS PRIVADAS". Noche "LA FUGA DEL MONSTRUO" y "HORAS ARDIENTES". Precios matinal \$b. 0,80 y 0,50. Matinée \$b. 1,60. Tanda y noche \$b. 2,10 y 1,60.

LUX

Matinée: "LA ODALISCA". Noche: "EL ORGANILLO". Matinée: "Noche ESCULADE RATEROS" con Pedro Infante y Yolanda Velasco. Tanda y noche: "LA BARRACA DE LA MUERTE" con Julio Alemán y Bertha Lepe. Tanda "LA BARRACA DE LA MUERTE" y "ESCULADE MUSICA" con Pedro Infante y Libertad Lamarque. Precios matinal \$b. 0,80 y 0,50. Matinée \$b. 1,60. Tanda y noche \$b. 2,10 y 1,60.

ILLIMANI

Matinée: "DESTINO A LA LUNA Y EL PASO DE LA TRAIICION". Matinée "LA FUGA DEL MONSTRUO" y "SANGRE EN LA PLAZA". Tanda "LA FUGA DEL MONSTRUO" y "MISSECRETAIRAS PRIVADAS". Noche "LA FUGA DEL MONSTRUO" y "HORAS ARDIENTES". Precios matinal \$b. 0,80 y 0,50. Matinée \$b. 1,60. Tanda y noche \$b. 2,10 y 1,60.

ROXY

Matinée: EL PEQUEÑO DONDI. Matinée, tanda y noche, presenta MONSTRUO DE MIL OJOS y EL BUZO FANTASMA. Precios matinal 0,90. Matinée 2,60. Tanda y noche 2,70. \$b.

ABAROA

Tel. 10252

Matinée: LA CIUDADELA DE LOS ROBINSY. Tanda y noche: EL HOMBRE DE RIO con J. Paul Belmondo y SAMMY LAFOCALCA. Precios matinal 1,00 y 2,60. Tanda y noche 1,60 y 2,70.

M CAMPERO

Tel. 22333

Matinée y noche bailes de carnaval.

PRINCESA

Matinée: LOS DOS DESAFIOS. Matinée tanda y noche: LA MUJER MAS BELLA DEL MUNDO-La vida de Lina Cavalieri, a colores con Gina Lollobrigida y Vittorio

BOLIVAR

Tel. 25051

Matinée: "BLANCA NIEVES Y LOS 3 CHIFLADOS". Matinée, tanda y noche: "LOS HIJOS DEL TRUENO" con Pedro Armendáriz y el corteo nacional "TODOS LOS DIAS". Precios Matl. 1,00-0,50. Mat. 2,00-1,50. T. y N. 2,50-2,00

MEXICO

Tel. 26867

Matinée doble LOS TRES DESAFIOS DE TARZAN Y LOS REYES DEL FUTBOL. Matinée y tanda MARISOL LA NUEVA CENICIENTA con Marisol y Antonio. Noche doble: NUEVE HORAS A LA ETERNIDAD y MARISOL LA NUEVA CENICIENTA. Precios matinal \$b. 1, y 0,50. M.T. y N. \$b. 3.- y 2.

SAN CALIXTO

Matinée hs. 10,15 "LOS BEATLES" y "LOS BARBAROS INVADEN LA TIERRA". Matinée triple hs. 14,15 y Noche triple hs. 21,15 "LOS BARBAROS INVADEN LA TIERRA" "LOS REYES DEL FUTBOL" y "BALA MI AMOR". Tanda doble hs. 18. "LOS BEATLES" - "BALA MI AMOR". Precios de matinee, tanda y noche luneta \$b. 2,10. Galería \$b. 1,60. Precios de matinal luneta 0,80.-c. Galería 0,60 c.

LA SALLE

Matinée: "DIBUJOS ANIMADOS" "LOS TRES CHIFLADOS" y "LA HISTORIA DE BIENVENIDO" con Marisol. Matinée "DIBUJOS ANIMADOS" - "ORO PARA EL CESAR" y "ULTIMOS NOTICARIOS". Pre-

ULISES

SILVANA MANGANO · KIRK DOUGLAS · ANTHONY QUINN

Producción de PONTI de LAURENTIS

Superscope Technicolor

ESTRENO DE GRAN EMOCION

MUY PRONTO CINE PARIS

Selección de "Consorcio Cinematográfico de Bolivia"

Churquini Enterprises Inc.

Necesita para su Mina en Atocha, Médico joven y Profesor o Profesora. Enviar solicitud y referencias a Casilla N° 1603.

CINE 6 DE AGOSTO HOY

MATINAL

SIMBA

El drama de los Mau-Mau

Technicolor

DIRK BOGARDE - VIRGINIA MCKENNA

MATINEE TANDA Y NOCHE

Un mundo de encanto y seducción EN MARAVILLOSOS COLORES

La espada en la piedra

De WALT DISNEY

Actualidades mundiales N° 6 y "TODOS LOS DIAS" del ICB

LA ESPADA EN LA PIEDRA

De WALT DISNEY

Actualidades mundiales N° 6 y "TODOS LOS DIAS" del ICB

LA ESPADA EN LA PIEDRA

De WALT DISNEY

Actualidades mundiales N° 6 y "TODOS LOS DIAS" del ICB

LA ESPADA EN LA PIEDRA

De WALT DISNEY

Actualidades mundiales N° 6 y "TODOS LOS DIAS" del ICB

LA ESPADA EN LA PIEDRA

De WALT DISNEY

Actualidades mundiales N° 6 y "TODOS LOS DIAS" del ICB

LA ESPADA EN LA PIEDRA

De WALT DISNEY

Actualidades mundiales N° 6 y "TODOS LOS DIAS" del ICB

AVISOS CLASIFICADOS

DEPARTAMENTOS OFICINAS LOCALES TIENDAS

UNA HABITACION
Anticretico, con telefono y ba-
ño. Landeta, por \$b 2.000.
Referencias: altos "7 MARES",
oficina 5, telefono 10549.

EN ANTICRETICO
Departamento amplio,
dormitorio en zona Sopocachi. Te-
l. 11497.

DEPARTAMENTO
Piezas, baño, cocina, cam-
peseo, para zona San Pedro, an-
ticipos \$b 20.000. Telefono par-
te 11497.

DEPARTAMENTO
Piezas, baño, cocina, cam-
peseo, para zona San Pedro, an-
ticipos \$b 20.000. Telefono par-
te 11497.

SE NECESITA
Habitacion para caballero solo,
en Miraflores. Telefono 28654.

DEPOSITO
Cienso, Alquiler. Fono 23413.

AGENCIA "AGUILA" DE
SERVICIOS GENERALES
Oficina central para
servicio fotografico en anticre-
tico. Referencias: Jenaro San-
jinés 566, 2º piso, oficina 10, te-
l. 12687.

AGENCIA "AGUILA" DE
SERVICIOS GENERALES
Necesita urgente dos habitacio-
nes y baño con derecho a telefo-
no para consultorio dental en zo-
na central en alquiler. Referen-
cias: Jenaro Sanjinés 566, 2º pi-
so, oficina 10, telefono 12687.

NECESITO
Casa con sin muebles, en al-
quiler. Preferible zona Norte o
industrial. Referencias: al-
tos "7 MARES", oficina 5, te-
l. 10549.

ALQUILER O
ANTICRETICO
Venda. Heroes del Acre N° 1748.

PRONTA INAUGURACION!
Pizzeria "LAS VEGAS"

AGENCIA "AGUILA DE
SERVICIOS GENERALES
OFRECE ALQUILER \$b. 500 me-
ses de las habitaciones ambla-
das, servicio, con derecho telefo-
no zona San Pedro. Ref: Jenaro
Sanjinés 566, 2º piso, oficina 10
tel. 12687.

ALQUILLO LOCAL
Para industria, con ins-
tales. Referencias: telefono
2035.

AGENCIA "AGUILA DE
SERVICIOS GENERALES
Necesita dos habitaciones, co-
cina, baño, lugar céntrico, dos se-
ñales adelantado para extranjero
Ref: Jenaro Sanjinés 566, 2º
piso, oficina 10, Tel. 12687.

PRECISO LOCAL
Alquiler o garaje para reparacion
vehiculos en zona Sopocachi o Mi-
raflores, no muy alejado del centro
Pago alquileres adelantados. Re-
ferencias: Garaje PAZ, Colon
107.

EN ALQUILER
Una habitacion amoblada con ba-
ño y telefono en Ecuador y An-
to. Por \$b 400. Referencias:
altos "7 MARES", oficina 5, te-
l. 10549.

VEZ MILLONES
EN ANTICRETICO
Una tienda en plaza Riosinho. Re-
ferencias: Jenaro Sanjinés final-
107.

ANTICRETICO
Una habitacion con baño por \$b
2.000, en Miraflores. Referencias:
altos "7 MARES", oficina 5, te-
l. 10549.

MILLONES ANTICRETIC
Venda, tres habitaciones, baño.
Ref: Armentia 637.

NECESITO URGENTE
Departamento anticretico, Sopoca-
chi, ofrezco de 50 a 100 \$b.
Llamada imprescindible "La Dili-
gente" Bolivar 697.

DEPARTAMENTO

Alquiler, necesito urgente. Sopoca-
chi Bajo, pago hasta 120 dóla-
res. "LA DILIGENTE" Bolivar
697.

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 926, telefono 21214. Ne-
cesitamos departamento amplio, 3
dormitorios y dependencias, en
Sopocachi Bajo. Ofrecemos cin-
cuenta u ochenta millones contra
anticretico.

ALQUILO
Una habitacion en Abdón Saavedra
por \$b 100. Referencias: al-
tos "7 MARES", oficina 5, te-
l. 10549.

NECESITO
Urgente departamento anticretico.
Sopocachi Bajo ofrezco de 50 a
100 mil \$b, garaje imprescindible
"LA DILIGENTE". Bolivar 967.

URGENTE NECESITO
Departamento dos dormitorios y
dependencias anticretico, Juan de
la Riva 147. Sr. Mendoza.

NECESITO
Departamento. Referencias: telé-
fono 29140.

SE ALQUILA
Habitacion con pensión. Teléfono
23513.

ALQUILLO HABITACION
Amoblada en Avenida 20 de Octu-
bre, desayuna por \$b 300. Re-
ferencias: altos "7 MARES", ofi-
cina 5, telefono 10549.

NECESITO URGENTE
Departamentos, piezas sueltas,
en Miraflores, Sopocachi, San Pe-
dro y Zona Central. Referencias:
altos "7 MARES", oficina 5, te-
l. 10549.

EN ANTICRETICO
Pieza amoblada en 20 de Octubre
a matrimonio. Derecho a telefono,
baño y azotea, por \$b 15.000. Re-
ferencias: altos "7 MARES", ofi-
cina 5, telefono 10549.

DEPARTAMENTO
Alquiler necesito urgente. Sopoca-
chi Bajo, pago hasta 120 dólares.
"LA DILIGENTE" Bolivar 697.

ANTICRESIS NECESITO
Habitaciones y departamentos.
Pago \$b. 10, 15, 20 y 25.000 \$b.
Referencias: altos "7 MARES",
oficina 5, telefono 10549.

URGENTE
Necesito habitacion en cualquier
lugar de la ciudad. Ref: Av. Mon-
tes 687. Telf. 11457, buscar al Sr.
Peña.

DOY 15 MILLONES
En anticretico, por departamento
chico. Referencias: Telefono
12911.

EN ANTICRETICO POR
\$b 20.000.-
Tres piezas, baño y cocina, en
pasaje Mariscal Braun, calle Bo-
livia. Referencias: altos "7 Ma-
res", oficina 5, telefono 10549.

OFREZCO POR SUS 160
En alquiler, regio departamento
amoblado. Sopocachi, pasaje A-
gustín Aspizu, final, cerca de
Colegio Alemán. Referencias:
altos "7 MARES", oficina 5, te-
l. 10549.

CONSULTORIO DENTAL
Completo, alquiler con sala de es-
pera. "LA DILIGENTE", Bolivar
697.

ALQUILO PIEZA
Amoblada a caballero. Telf. 27375.

VENDO
Casa sin intermediarios, en la ca-
lle Beni N° 200. Referencias mis-
ma casa.

ALQUILLO HABITACION
Amoblada, independiente. Ref: In-
gavi 1018, Sr. Herrera.

CASAS CHALETS
Una habitacion con baño por \$b
2.000, en Miraflores. Referencias:
altos "7 MARES", oficina 5, te-
l. 10549.

DOY 6.000 DOLARES
Por contrato anticretico una casa
con 4 y 3 dormitorios, con jardin
y demás dependencias, preferible
Sopocachi Bajo u Obreros. Llamar
al Telf. 20438.

Coloque su aviso clasificado POR TELEFONO Llame al 10460 o al 11125

TARIFA: VEINTE CENTAVOS POR PALABRA (\$b 0.20)
El importe será cobrado en su domicilio.
LO MAS EFECTIVO Y ECONOMICO si Ud. desea vender o
comprar. Si necesita casa, departamento, oficina, o si desea
colocarlos. Si ofrece servicios o los requiere. Si busca em-
pleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto
perdido. NO PIERDA TIEMPO.
La Sección CLASIFICADOS de PRESENCIA está a su ser-
vicio.

"LA PRIMERA"

Asociación Mutual de Ahorro y
Préstamo para la Vivienda. La
solución de su problema de VI-
VIENDA está en sus manos. Ahorre
desde HOY en "LA PRIMERA"
RA" y luego será Ud. un nuevo
PROPIETARIO. El Ahorro es la
base del desarrollo y del progre-
so. Visítenos. Pida informes. Av.
Mariscal Santa Cruz 1350. (Pasa-
je Beni N° 51). Telf. 20952.

AGENCIA "AGUILA DE SERVICIOS GENERALES"

Necesita casas, habitaciones y de-
partamentos en alquiler o anticre-
tico, propietarios no pagan comi-
siones. Trabajamos sábados todo
el día. Ref: Jenaro Sanjinés 566.
2º piso, oficina 10. Telf. 12687.

GANGA

Vende casita con 400 m2 en Villa
Copacabana, a dos cuadras de la
línea 13 por \$b. 7.800. Ref: Sr. Gu-
trié, Indaburo 1256.

OFREZCO

Casa en venta en Avenida Repú-
blica, para colectivos 5 y 10,
por 165 mil \$b. Consta de un de-
partamento completo mas 7 ha-
bitaciones y 2 tiendas. Referencias
altos "7 MARES", oficina 5, te-
l. 10549.

OPORTUNIDAD

Departamentos en anticretico. Pro-
piedades y terrenos en Copacabana.
Casa 15 habitaciones. Local
nuevo para cine en Chulumani. Ce-
sas y terrenos en distintas zonas
de la ciudad. Kiosco lugar cen-
tro. Molino alemán para cereales.
Ref: Telf. 11687 calle Ballivián,
N° 1325 Sr. Cárdenas.

EN ANTICRETICO

Necesito casa o departamento
amplio. Telefono 11497.

CASA PEQUEÑA

Compra en Obreros o Sopocachi,
pago en dólares al contado. Re-
ferencias: casilla 2622.

OFREZCO

Casa en venta por 65.000 pesos
en Villa San Antonio. Colectivo
9 a la puerta. Superficie 750 m2
Referencias, altos "7 MARES",
oficina 5, telefono 10549.

VENDO CASITA

Villa Fátima. Ref. Ingavi 1018.
Sr. Herrera.

TERRENOS Y PROPIEDADES

En Villa Pabón, se vende, 700
m2 por \$b 25.000. Referencias:
altos "7 MARES", oficina 5, te-
l. 10549.

OFREZCO

Terrenos en Calacoto, hasta 1000
m2 de superficie. Referencias,
altos "7 MARES", oficina 5, te-
l. 10549.

PRECIO REGALADO

30.000 \$b. Vendo manzano de
10.000 m2, de superficie, zona ur-
banizada, facilidades para que Ud.
venda por lotes al doble. Ref: Co-
mercio, altos "7 Mares" of. 5, te-
l. 10549

VENDO TERRENO

800 m2 Alto Calacoto, Avenida
Arce 2041.

SE VENDE

Un terreno en la Avenida Saavedra.
Referencias: Av. Saavedra
N° 2346.

VENDO TERRENO

400 m2 con construcción en Villa
Copacabana, a dos cuadras de la
parque colectivo 13. Referencias
Sr. Gutrié, Indaburo 1256.

OFREZCO

Lote de terreno de 310 m2 de su-
perficie en Seguncoma, por 25
mil pesos. Referencias, altos
"7 MARES", oficina 5, teléfono
10549.

VENDO LOTE

En Villa Pabón, Avenida La Ban-
dera 250. Referencias: altos
"7 MARES", oficina 5, teléfono
10549.

El drama clasificado



AUTOMOVIL

Compra al contado, preferible
"VOLKSWAGEN" modelo de 1960
adelante. Referencias: telefonos
25485 - 11266.

VARIOS

Se ofrece a la persona que des-
quiera una Libreta de Ahorro ex-
traviada. Lleva el N° 10368, Ban-
co Central de Bolivia y pertene-
ce a Víctor Belido Nogales. De-
volver a la Administración de es-
te diario.

GRATIFICACION

Se ofrece a la persona que des-
quiera una Libreta de Ahorro ex-
traviada. Lleva el N° 10368, Ban-
co Central de Bolivia y pertene-
ce a Víctor Belido Nogales. De-
volver a la Administración de es-
te diario.

AVICULTORES

Abatran sus alimentos usando -
PREMEZCLAS "RED ROSE" con
tienen proteínas, vitaminas, mine-
rales, antibióticos, 25 kilos para una
tonelada. Más carne, más hue-
vos. Ventas: Landeta 289.

POR VIAJE VENDO

Filmadora, proyectora 8 milíme-
tros. Telefono 10857.

"OFITECO"

Juan de la Riva 1424, telefono
21744. Casilla 940. PARA BAS-
KET: pelotas "WILSON", la me-
jor marca disponible en tres cali-
dades. VOLLYBALL: Pelotas O-
límpicas, la mejor calidad. Pedidos
del interior a casilla 940. PARA
MOTOCICLISTAS: Cascos de
protección "Slazenger", una gran
marca. PARA TENNISISTAS: Cuer-
das VICTOR Rojas, recordados ga-
rantizados.

VENDO

Una radiola, máquina de tejer, mo-
tor "JAWA" 350 c.c. Informes: Al-
mirante Grau 939. librería RAYTGO

OCASION

Vendo toolito "PHILC". Ecuador
2472 interior.

PUERTAS Y VENTANAS

Metalicas y de madera, precios e-
conómicos, Industrial Calatayud.
Telf. 11434.

SE COMPRA

Limonita de hierro y concilla.
Datos: telefono 12793.

¡PRONTA INAUGURACION!

Pizzeria "LAS VEGAS"

CALAMINAS DE PLASTICO

A solo \$b 75. Liquidamos. Sa-
gárnaga 467.

BAR

Con tres taburetes, grandes y lu-
josos vendo, vendo. Ref: Telé-
fono 11687.

VENDO OCASION

Equipo amplificación, mostrador
bar. Ingavi 946. Telefono 20364.

SE COMPRA

Un escritorio metálico y sillón
giratorio. Referencias: telefonos
22294 y 27502.

TECNICOS Y SERVICIOS

Reparaciones - carga gas - Rebo-
naje. 15 año al servicio de la
Colectividad, recogemos, entrega-
mos a domicilio. Garantía Tec-
nica "PLAS" Electro Techni-
cal Service. Ingavi N° 854. Telé-
fono 20507.

COLOCAMOS VIDRIOS

Pintura, barniz, refacciones a do-
micilio. Telefono 28131.

ALLEGRES FIESTAS

ANIMACIONES
"RECORD"
INGAVI 615 - TEL 7661
"CUMPLEAÑOS EN COLORES"
/ ÚLTIMOS ÉXITOS MUSICALES /

AMPLIFICACION DE POTENCIA PARA SALONES DE BAILE.

Pintamos interiores. Acabados
impecables. Referencia: Telé-
fono 20298

BAÑOS TURCOS

Masajes eléctricos, gimnasio para
adelgazar. Comercio-Colón al-
tos. "GIMNASIO YORK". Telé-
fono 11351.

CONFECION FINA

De vestidos para damas, precios
módicos, Rosendo Gutiérrez 642.

REPARAMOS RADIOS

A domicilio. Telefono 25113
27149.

ARTICULOS PARA EL HOGAR

Por motivo de viaje
Vendo un ropero viejas, máquina
de coser, radiola, cates finos y
muebles importados. Guerrilleros
Lanza 61. Telefono 10064.

REFRIGERADOR

Usado en perfectas condiciones.
Vendo, Ver en Avenida 6 de Agosto
2932.

VENDO

Lavadora y secadora "BENDIX",
uso casero e industrial, precio
conveniente. Ref. Telf. 27406. O-
tero de la Vega N° 278

NEGOCIOS Y VALORES

Agencia "AGUILA" DE
SERVICIOS GENERALES
Ofrecemos préstamos hipotecarios
y prendarios, interés legal y
reserva absoluta. Referencias:
Jenaro Sanjinés 566, 2º piso, ofi-
cina 10, telefono 12687.

AGENCIA "AGUILA" DE SERVICIOS GENERALES

Necesitamos capitalistas para
préstamos prendarios e hipotecarios,
interés legal y reserva abso-
luta. Referencias: Jenaro San-
jinés 566, 2º piso, oficina 10, te-
l. 12687.

AGENCIA "AGUILA DE SERVICIOS GENERALES

Vendo SNACK "EL MOLINO", Pa-
saje Cine Princesa. Ref. Jenaro
Sanjinés 566 2º piso oficina 19 te-
l. 12687.

¡PRONTA INAUGURACION!

Pizzeria "LAS VEGAS"

TELEFONOS

Particulares y comerciales. Re-
ferencias: altos "7 MARES", ofi-
cina 5, telefono 10549.

VENDO

Telefono comercial por 5.700 \$b,
para instalar en cualquier zona.
Referencias: altos "7 MARES",
oficina 5, telefono 10549.

VENDO

Telefono particular urgente. Ref:
Telefono 11687.

COMPRO

Telefono particular y comercial.
Referencias: altos "7 MARES",
oficina 5, telefono 10549.

LIBROS Y REVISTAS

Democracia Cristiana
Por BENJAMIN MIGUEL. Contie-
ne el planteamiento político, eco-
nómico, social, y cultural de la
Democracia Cristiana, con apli-
cación especial a los países la-
tinamericanos y subdesarrolla-
dos. DE VENTA EN TODAS LAS
LIBRERIAS.

MATERIAL ESCOLAR ESCRITORIO Y LIBROS

Recibimos consignación, ex-
celente ubicación y exposición. Li-
brería "INGAVI". Referencias
"alle Ingavi", Telefono 20364.

RADIOS

Radio marca "TELEFUNKEN" y
toca-discos \$b. 1.100. Tumusla N°
492 (interior).

VENDO

Radio, toca-discos, amplificadores
instrumentos de medicina, todo de
ocasión. Ref: Telf. 20122.

ACADEMIAS INSTITUTOS PROFESORES

Cursos gratuitos de
capacitación femenina en tres
meses. Corte y confección, prime-
ros auxilios y puericultura, ba-
ños folklóricos y español, inglés
elemental, juguetería y caligrafía
gótica. Inscripciones: calle As-
piazu N° 393 frente al Colegio
Alemán de Hrs. 3 p.m. a 6 p.m.

CURSOS GRATUITOS

"ORIENTACION A LA JOVEN"
Obras que ofrecen cursos gratuitos
de capacitación femenina en tres
meses. Corte y confección, prime-
ros auxilios y puericultura, ba-
ños folklóricos y español, inglés
elemental, juguetería y caligrafía
gótica. Inscripciones: calle As-
piazu N° 393 frente al Colegio
Alemán de Hrs. 3 p.m. a 6 p.m.

RADIO Y TELEVISION

Clases particulares o por grupo,
se inician del 15 al 28 de Febre-
ro. Ref: Telf. 20122 - 21413.

CLASES DE PIANO

Se reciben inscripciones en Aca-
demia "BACH" Aspiazu 413, es-
quina Abdón Saavedra.

ATENCION

El refrescante aromático, con
ZUMO DE MEMBRILLO, venta en
hoteles, bares, tiendas y kioscos
de la ciudad.

AVISO DE REMATE

El Dr. Ezequiel Block Meigar,
Juez de Partido 50, en lo Ci-
vil de la Capital, etc.

Hace saber al público en general,
se ha decretado de este Juzgado,
se ha señalado el día 25 del pre-
sente mes de febrero a horas 15
y 30, para el remate de una tri-
buna contra Carlos Frank Gam-
arra (Infranck) y tercera de do-
minio excluyente de Dora Oviedo
de Franck, sobre cobro de pesos.
Los interesados en el mencio-
nado remate pueden concurrir el
día y hora señalados a la Tri-
buna de Remates del Palacio de
Justicia, tomándose en cuenta la
rebaja de la segunda decima en su
equivalente; para mayores datos
la Tribuna del Palacio de Justi-
cia, previo empoce del depósito
de ley.

La Paz, febrero 18 de 1966

(Fdo.) Secretario del Juzgado 50,
de Partido en lo Civil- La Paz
Bolivia

Castillo marcó el gol de la victoria en Guayaquil: 4-3

CONFEDERACION SUDAMERICANA RECHAZO RECLAMO DE NACIONAL

GUAYAQUIL, 19 (AP).- Municipal campeón boliviano, venció esta tarde a los de Guayaquil, subcampeón de Ecuador por 4 a 3 en partido correspondiente al torneo Libertadores de América.

Castillo marcó el gol de la victoria para los bolivianos a los 3 minutos de la segunda etapa. La primera etapa había terminado 3 a 3. Los goles en la primera fracción fueron anotados por Bono a los 6 minutos, Fernández a los 9, Movao a los 15, 32 y 43 minutos. Grijó a los 41, el primer tiempo. En la segunda etapa Castillo a los 3 minutos marcó el tanto del triunfo para Municipal.

El campeón boliviano presentó esta alineación: Viscarra; Zenteno, Quirós; Eduardo Espinoza y Alberto Torres; Castillo, Movao, Julio Torres, Caínzo y Aguirre.

El árbitro del encuentro fue el paraguayo Luis Fariña, colaborado por sus compatriotas Isidro Martínez y Wenceslao Zárate. Los dos equipos terminaron con 10 hombres. Castillo y Galarza fueron expulsados de la cancha.

PERDIO WILSTER

En el cotejo de fondo, se enfrentaron los equipos de Emelec campeón de Ecuador y Wilsterman, subcampeón de Bolivia. La primera etapa terminó 1 a 0 favorable a los ecuatorianos con gol logrado por Calomán a los 30 minutos. En el segundo tiempo, Lencina a los 15 y 16 decretaron los tantos locales, mientras Rendán López a los 28 minutos, lograba el único tanto boliviano: 3-1.

La próxima fecha se realizará el jueves 24 con los matches entre Wilsterman - 9 de Octubre y Municipal-Emelec.

RECLAMO DE NACIONAL

BUENOS AIRES, 19 (AP).- La Confederación Sudamericana de Fútbol desestimó el reclamo de Nacional, el subcampeón uruguayo, contra el equipo Municipal de Bolivia por el primer partido que jugaron en La Paz el 2 de febrero en las preliminares por la Copa Libertadores de América.

Nacional perdió, pero pidió que el partido le sea adjudicado, diciendo que el equipo campeón de Bolivia incluyó al jugador Ramiro Quevedo Cortés fuera de término.

La Confederación, que sesionó anoche, no tuvo tiempo de resolver quien ganó el partido entre Deportivo Italia de Venezuela y River Plate de la Argentina en Caracas esta semana.

El partido fue suspendido por intemperancia del público, mientras River Plate ganaba por 3-0.

EL MIERCOLES JUGARA EN SGO. SELECCION RUSA

SANTIAGO DE CHILE, FEB. 19 (AFP).- Para el próximo miércoles, 23 del presente, se anuncia en el Estadio Nacional la presentación del equipo soviético de fútbol, ante un rival que aun no ha sido designado.

Según informaciones proporcionadas por la Asociación Central de Fútbol, la Selección Chilena, que se prepara con miras al mundial de Inglaterra, rivalizará con los rusos, aunque los dirigentes de Colo Colo hacen activas gestiones para conseguir ante las autoridades del balompié nacional, se les autorice enfrentar nuevamente a los europeos, que regresan a Chile después de la aplastante derrota que sufrieron precisamente ante Colo Colo (3-1) en diciembre del año pasado.



ACTUO EN GUAYAQUIL.- Elenco del club Municipal, que anoche se presentó en el estadio Modelo de la ciudad de Guayaquil frente a 9 de Octubre. Vuelve a actuar el jueves 24.

Cassius Clay irá al Vietnam sólo cuando termine la contienda

NUEVA YORK, FEBRERO, 19 (AFP).- "No sé nada de Vietnam. No he ido nunca allí. Quizá irá a hacer algunas exhibiciones cuando termine la guerra, pero seguramente no irá mientras se siga guerreando" declaró hoy el boxeador Cassius Clay, campeón del mundo de todas las categorías, respondiendo a una pregunta que se le hizo.

Clay, que en 1964, fue calificado de "idiotil por insuficiencia intelectual", ha sido declarado ahora "apto" y puede ser llamado a filas. El púgil cree que los miembros del consejo de revisión se han ensañado con él por ser musulmán, pero dice que, si es necesario informará sobre este hecho al Presidente Johnson, quien, en tanto que "hombre prudente", se inclinará en su favor.

Puede apreciarse que existe una divergencia fundamental, en cuanto a la forma de enfocar la cuestión, entre Clay y sus abogados. Estos, estimulados por los organizadores del encuentro que debe celebrarse en Chicago el 29 de marzo con el título mundial en juego, entre Clay y Ernie Terrell, se preocupan especialmente de que se aplase el eventual llamamiento a filas, mientras que el interesado se propone para y simplemente evitar ser alistado.

"Muchos musulmanes negros han evitado el servicio militar alegando que no podían ir contra los dictados de su conciencia", declaró Clay, dando a entender que quizá alegará en último término motivos religiosos para evitar incorporarse a filas.

Los abogados del campeón se proponen interponer recurso contra la decisión del consejo de revisión, y la tramitación de la apelación, que será zanjada por la comisión especial, necesitará por lo menos seis semanas a contar del momento en que Clay reciba la orden de incorporación, que podría llegarle durante el mes de marzo.

Aunque Clay fue declarado "idiotil por insuficiencia intelectual" llevó a feliz término algunos estudios y posee un diploma que exige conocimientos semejantes a los que poseen los muchachos, en regla general, en los países que están a la vanguardia del progreso.



DEL BENI.- A. Arroyo, D. Arancibia, Justiniano y M. Arancibia, integrantes de la posta 4 por 100 libras, damas. Representaron al Beni cumpliendo bien.

Argentina derrotó al Brasil 67-57 por el certamen "Confraternidad Americana"

Cosquín (Argentina), Feb. 19 (AFP).- Argentina derrotó anoche a Brasil por 67-57 (primer tiempo 29-26) durante el encuentro de basket "Confraternidad Americana".

Los equipos formaron de la siguiente manera: Argentina: Fariás, Oliva, Chazarreta, Arce y Ortuzar. Brasil: Sergio, Rubens, Josildo, Edson y Leva.

Argentina logró imponerse cumpliendo una brillante labor de contraataques, que penetraron fácilmente a través de la débil defensa brasileña. Debido a una marcación cerrada, los brasileños se vieron obligados a tirar de media distancia, fallando en los emboscados.

Los argentinos Fariás y Arce resultaron una constante pesadilla para los brasileños, que no lograron detener sus veloces arremetidas. En los últimos tres minutos, Argentina practicó la retención del esférico para mantener su ventaja.

Marcaron por Argentina: Fariás 22, Oliva 16, Tozzi 2, Chazarreta 2, Arce 18, Fortuna, 1, Gusta 6, Germán O. Por Brasil: Sergio 13, Rubens 12, Josildo 11, Tomasín 4, Edson 2, Delina 4, Leba 4, Moutinho, 2, Condo 5. Arbitraron el paraguayo Atílio Miranda y el peruano Ordato Reguera.



CLAY.- Ha vuelto a hacer noticia el famoso "fanfarrón". Esta vez se trata del servicio militar. Lo quieren enviar a Vietnam.

Micronoticias

Santiago de Chile 19 (AP).- Chile retuvo ayer la Copa Chile-Perú en la competencia de regatas de yates de la clase Lightning.

Chile había ganado por primera vez esta copa en las regatas efectuadas el año pasado frente a las playas del balneario de Algarrobo.

En el segundo día de la competencia ayer en Valparaíso los chilenos ocuparon los tres primeros lugares y los peruanos los tres siguientes.

Sao Paulo, 19 (AP).- Portuguesa de Sao Paulo venció hoy por 1-0 a Sao Paulo, de esta misma ciudad, en el torneo de fútbol Rio-Sao Paulo.

Silvio anotó el gol.

Miami, 19 (AP).- El campeón Mundial pesado Cassius Clay recibió una citación judicial para que aclare por qué su ex esposa Sonji Ali no ha recibido su primera cuota de alimentos de 1.255 dólares y los abogados de ella sus honorarios de 22.500 dólares.

La orden fue emitida por el juez Harold Spaet para el 23 del corriente.

Salisbury, Maryland, 19 (AP).- Charles Pasarell, de Puerto Rico, avanzó a la final del campeonato nacional de tenis bajo techo al vencer al brasileño Tomás Koch por 6-3, 6-6, 5-7 y 10-8.

Montevideo, 19 (AP).- Neptuno de Montevideo derrotó a Antofagasta de Chile por 15-3 en un match amistoso de Waterpolo jugado anoche aquí. El primer tiempo terminó con Neptuno en ventaja por 10-1.

EL 6 DE MARZO COMIENZA TORNEO OFICIAL DEL FUTBOL ARGENTINO INDEPENDIENTE-SAN LORENZO EN 1er CLASICO

Buenos Aires, 19 (AP).- Con un partido clásico (entre Independiente y San Lorenzo de Almagro) y un inusitado número de competidores (20 Clubs) se iniciará el 6 de Marzo el 36 campeonato profesional del fútbol argentino.

Se disputarán un total de 38 partidos, en dos ruedas, 19 de reto e igual número por la revancha que hará de este certamen el de más larga duración desde que se implantó el profesionalismo de la Asociación del Fútbol Argentino en 1931.

La nómina de 20 competidores incluye a dos equipos que ascendieron de la división inferior inmediata: Colón, que nunca actuó en la categoría, y Quilmes que figuró en esta división superior en la temporada de 1959 y fue apodado "la bomba Q" cuando derrotó sorpresivamente a River Plate, uno de los equipos argentinos más fuertes.

Tanto Colón como Quilmes se clasificaron primeros en la división de ascenso.

El primero de los dos tradicionales super-clásicos argentinos, Boca Juniors Vs. River Plate, recién tendrá lugar en la quinta fecha de la primera rueda.

El sorteo del programa se efectuó anoche en la sede de la Asociación de Fútbol Argentino.

Anteriormente, se distribuyeron los equipos por parejas para asegurar que cuando Boca Juniors juegue como local, River Plate lo haga como visitante.

El mismo criterio se adoptó en cuanto a los otros clásicos de Independiente con Racing, Huracán con San Lorenzo, Ferrocaril Oeste con Vélez Sarsfield.

Se había pensado en un momento iniciar el torneo el 13 o el 20 de marzo, pero se optó por el primer domingo del mes próximo para permitir que -pese a los 38 partidos la temporada concluya con tiempo suficiente para que el ganador y el subcampeón puedan entrenarse adecuadamente para el certamen "Copa Libertadores de América" en 1967.

La primera fecha se desarrollará de la siguiente manera (locales primeros):

San Lorenzo de Almagro Vs. Independiente; Racing Vs. Atlanta; Gimnasia y Esgrima Vs. Vélez Sarsfield; Boca Juniors Vs. Newell's Old Boys; Platense Vs. Quilmes; Lanús Vs. Banfield; Colón Vs. Chacarita Juniors; Rosario Central Vs. River Plate; Ferrocaril Oeste Vs. Estudiantes de la Plata; Argentinos Juniors Vs. Huracán.

"Quiero casarme cuanto antes" dijo el as Pelé 40 días durará su luna de miel

Santos, Brasil, 19 (AP).- "Quiero casarme lo antes posible", declaró hoy "El rey" Pelé, el glorioso futbolista de 25 años cuya boda mantiene un suspenso a los fanáticos como si fuera un encuentro definitivo por la copa mundial.

"Si hubiera podido me hubiera casado anoche, y hoy estaría ya de viaje", dijo Pelé al explicar a los periodistas que "el papeleo" -impuestos, pasaportes, visas-, es la única causa de la demora.

Pelé va a casarse con Rosemary Dos Reis Cholby, de 21 años, y saldrá luego en luna de miel de 40 días de viaje por Alemania, Italia, Portugal y quizás Suecia.

"Pensamos ahora que la boda será el martes por la tarde", respondió Pelé a la lluvia de los periodistas que lo sorprendieron al regresar a su casa después de un viaje esta mañana a Sao Paulo en relación con el arreglo de sus documentos para viajar.

"Todavía tengo que arreglar el asunto con el cura, y aun no están listos todos los papeles."

El Párroco de la cercana Iglesia de Embare había informado a los periodistas que se le pidió que oficiara en la boda el lunes.

El gran futbolista que es la figura más popular del Brasil, dentro y fuera del país, regresó anoche de una gira sudamericana con su equipo Santos.

Pelé trató de esquivar las preguntas respecto a sus planes de boda y futuros, pero prometió que esta noche su apoderado personal, José Osoreo, anunciará los planes definitivos por la boda real.

Confirmando que pasará el primer cuarto de su luna de miel en la residencia de Baviera del Industrial alemán Roland Endler.

"Está cerca de Munich, pero no me acuerdo el nombre del pueblo", dijo.

Agregó que se le ha invitado a visitar al presidente del Milán, y que en Lisboa será invitado del consúl portugués en Sao Paulo. Dijo que también es posible vaya a Suecia.

"43 días no es mucho tiempo", dijo Pelé. "Si fuera por mí me quedaría en un solo lugar."

Ante las protestas de los periodistas de que no se les deja ver ni fotografía a la novia, Pelé dijo sonriendo que "yo soy el fa-

moso, no ella. Después de que nos casemos podrán hablar con ella todo lo que quieran".



EQUIPO PACEÑO.- Que compitió en el nacional de Toluca. Las chicas paceñas se convirtieron en animadoras de la competencia gracias a su entusiasmo.

Asoc. arequipeña no pagó al Santos

Lima, Feb. 19 (AFP).- "Santos" del Brasil sigue teniendo dificultades para cobrar los veinte mil dólares que le adeudan los organizadores del encuentro que se jugó en Arequipa el domingo 16 de febrero, según se informó hoy, pues se ha solicitado un nuevo plazo para la cancelación de la suma.

Los delegados de los dos equipos que auspiciaron la presentación del Santos se encuentran en Lima con un cheque por diez mil dólares con el fin de obtener un plazo para pagar el resto. La ciudad de Arequipa ha sido amenazada con un veto a perpetuidad en el caso de que no cumpla con el compromiso contraído con el Club Santos.

Los organizadores del encuentro han informado que la de-

entre la de San Lorenzo de Almagro y la selección argentina. El certamen argentino inicia el próximo mes.



Manuel Grimaldo jugará en el club español Monterrey

Lima, Feb. 19 (AFP).- El diestro volante de apoyo Manuel Grimaldo, que fuera capitán del equipo peruano de fútbol Alianza Lima, está decidido a viajar a Monterrey para actuar en el Club Monterrey.

Aviso Permanente.

A la señora

Teresa Cornejo de Suárez

ex-cobrador de PRESENCIA se la necesita en la Administración de este diario

qué es la calidad pensada

PLANCHAS de FLEXIPLAST

Una nueva y gran INDUSTRIA

HOY

PIDA DETALLES SIN COMPROMISO EN

Manco Kapac 454. Telf. 29517. Casilla 2470